

VOZ ESPAÑOLA

Manila, 28 de Mayo de 1932

SUMARIO

DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS E INFORMACIONES CONTENIDOS EN ESTE NUMERO

NUMERO SUELTO 15c.

OFICINAS:

320 P. Campa, Sampaloc
Tel. No. 2-70-53

Apartado de Correos: 2182



Precios de Suscripcion
ISLAS FILIPINAS
Un año .... ₱ 7.00
Seis meses ...... ₱ 4.00
ESPAÑA
Un año .... ₱10.00
OTROS PAISES
Un año .... ₱10.00
No se devuelven los originales.

PERIODICO SEMANAL

Año II, Núm. 65

Fundador y Director: Don Alberto Campos.

28 de Mayo de 1932

Al servicio de España, de la armonía Hispano-Filipina y de los Intereses Españoles radicados en las Islas Filipinas.
Registrado en la Administración de Correos de Manila el 26 de Marzo de 1931, como correspondencia de 2.ª clase.

Sursum Corda

La inexperiencia, la falta de contacto con la vida de las colectividades, la ignorancia y casi siempre todas estas cosas exaltadas en momentos de emoción política, que algunas veces se dispara por la culata, conducen a ciertos auscultadores del público sentir a ese delicioso limbo del error y la irresponsabilidad en que revolotean aéreos y vagarosos, sin pagar pontazgo, los cándidos serafines de la inanidad.

Felizmente, junto a ellos se agitan también, amparados por el sentido común y la serena visión de las cosas, otros seres que saben situarse para enfocar las situaciones de la vida, en bien escogidos puntos de vista, y reflejar la realidad con sus exactos colorido y dimensiones.

Y así, para los españoles de Filipinas llegó hace dos días, como lluvia bienhechora, un despacho del corresponsal que nuestro estimado colega *La Vanguardia* ha destacado en Hongkong para servir el noticiario del vuelo de Fernando Rein. El referido despacho era luminosamente informador del alto espiritu y fervoroso entusiasmo con que nuestros compatriotas de aquella colonia, con sus amigos filipinos y miembros de otras nacionalidades, vienen siguiendo el glorioso vuelo del aviador hispano, y del cariño e interés que ponen en la preparación de un magnífico programa de agasajos en su honor.

Lluvia benéfica fué ese despacho, porque con anterioridad a la fecha en que se expidió y publicó en Manila, habíanse recibido aquí, de diferente origen naturalmente, otros informes en los que, entre nubes grises y llorosas, se desdibujaba el espectáculo de una ciudad y de una colonia hispano filipina totalmente ayuna de interés por el vuelo, "indiferente" y ajena a toda emoción sensible ante la proximidad de la avioneta española en que un intrépido hijo de la Patria trae a Extremo Oriente "un abrazo de España para los que nunca la olvidan".

Esta información y el sañudo comentario que se le puso por contera, con encendidos ataques a los representantes consulares de nuestra Nación, habían causado en los círculos españoles de Filipinas, tristísima impresión.

Hora arrebola por sí misma la verdad en la esplendida manifestación cívico-religiosa que espera a Fernando Rein en la vecina colonia, y así era de esperar que sucediese; no podía decaer tan fácilmente como le pareció al informador, ni el espíritu de amor a España ni el de "admiración" hacia un hijo de la Patria que, perpetuando las tradiciones de los que la enaltecieron en el sempiterno curso de los siglos, de los que esmaltaron su nombre augusto en los registros de la civilización universal, inscriben hoy épicas proezas en las mismas tablas de oro en que refulgirán eternamente ante las generaciones de la tierra, los nombres de los nautas descubridores y de los aeronautas que hace seis años alumbraron, volando en poderosas máquinas, la misma ruta que hoy atraviesa Fernando Rein, en su prodigioso viaje aéreo.

Ese espíritu que alguien hubo de enjuiciar decaído y marchito, alienta empero en el corazón de la humanidad y espontáneamente se manifiesta en ocasiones tales como la del vuelo de nuestro compatriota, en magníficas y resonantes explosiones espirituales que, ora crean ansiedades y abatimientos cuando transcurren horas sin noticias del viajero, ya encienden luminares de alegría intensa en las almas y arrancan dellas gritos de admiración, cuando al cabo se le sabe en seguridad después de haber afrontado grandes peligros.

No; no desfallece ese espíritu que es innato en la raza y los cónsules españoles obran con sapientísimo acuerdo limitándose a recogerlo y encauzarlo, sin intentar siquiera crearle estímulos artificiales y aparatos escénicos que res-

(Continúa en la página 28)

Cablegramas de España

(Servicio particular de Voz Española)

Madrid, 25 Mayo, 6:30 tarde

Voz Española, Manila.

La huelga de transportes

Ha terminado en Madrid la huelga del servicio de transportes, pero continúa en algunas provincias.

Bombas a granel

Las autoridades han descubierto numerosas bombas en Carmona, Sevilla, Madrid y otros puntos. Asímismo se han descubierto depósitos de explosivos, armas y municiones, haciendo abortar un complot terrorista de gran extensión.

Fuga de Rada

El mecánico del aviador Franco, Pablo Rada, que se hallaba encarcelado desde hace varios meses por sus actividades comunistas, ha conseguido fugarse de nuevo en compañía de otros presos, ignorándose hasta ahora su paradero.

El discurso de Lerroux

Don Alejandro Lerroux ha pronunciado su esperado discurso acerca de la actitud de su partido frente a la cuestión del estatuto catalán, mostrandose conciliador y defraudando a gran parte de la opinión.

Contra el estatuto

Continúa la campaña general contra el estatuto. La Cámara de Comercio de Santander pide que se anulen las tarifas protectoras en el caso de que se apruebe el estatuto, cuya discusión se viene haciendo en las Cortes simultáneamente con la ley de reforma agraria.

RAMIRO DE SALAZAR
Corresponsal

GRAJEAS

Nuestro entrañable colega "Nuestra España", de cuyo prolongado silencio por lo que a nosotros respecta estábamos verdaderamente pesarosos, ha desentumecido de nuevo la sin hueso para decir que "Voz Española" afirma que en Manila no hay antirrepublicanos. Cierto que este periódico ha hecho esa aseveración, pero en otra forma que el colega sabe muy bien. Nosotros dijimos: "Aquí no hay antirrepublicanos, sino antidemagogos y antisectarios". Y esta es la verdad. ¿Cómo podríamos ser antirrepublicanos, si al concepto de república no se adhirieran los hongos del sectarismo y la demagogia? ¡Y no hay pocas excrecencias fungosas que digamos adheridas a la República de nuestro país! Quítenle esas adherencias, suspicaz colega, hagan de la República un régimen viable y justo donde quepan todos los españoles, y no quedará un antirrepublicano ni para muestra.

Lo malo es que sin la clase actual de República, ¿cómo vivirían los hongos? Este es el problema.

El ilustre Dr. Marañón, en un artículo, luminoso como todos los suyos, publicado en "El Sol", de Madrid, conmemora la instauración de la República diciendo que todos debemos sentirnos optimistas, porque el timón de la nave del Estado está en manos iluminadas.

¡Qué cosas tiene la Retórica! Por razón de semejanza se le llama ganso a un hombre desgarbado, jabalíes a cierta clase de diputados, y al hombre taimado, lagarto. Por la misma razón, al Estado se le puede llamar nave (algunas de estas naves suelen ir a la deriva), y al jefe del Estado, timonel, puesto que empuña el timón. Todo esto es muy razonable y embellece gráficamente el lenguaje. Pero lo que no podemos admitir es eso de las "manos iluminadas", que dice Marañón. Y hasta sería una burla para el jefe del Estado si lo admitiéramos.

¡Habría que ver la facha que tendría Don Manuel Azaña con las manos iluminadas! Parecería una exposición de fuegos fatuos. Mejor dicho, siendo él quien maneja el timón de la nave, parecería el fuego de San Telmo.

Lo que hace falta que tengan iluminado los gobernantes son las cabezas. Y tan bien gobiernan en ocasiones, que parecen verdaderamente alumbrados.

¿Alumbrados? O iluminados, como ustedes quieran.

El poeta festivo de la República, Luis de Tapia, escribía recientemente:

"La niña en pleno arrebol,
nació en la Puerta del Sol.
Su niñera, que es Azaña,
de la mano le acompaña.
Esta niñera, a su *lao*,
no admite ningún *soldao*".

A lo cual se podría añadir esta aleluya de nuestra cosecha:

Desde que es ministerial,
sólo admite al oficial.

En Pamplona ocurrieron el mes pasado unos desdichados sucesos, en los que perdieron la vida algunos jóvenes y fueron heridos otros. Tantas cosas de éstas han ocurrido en España durante un año, que a nadie le quita el sueño una tragedia más o menos.

Concomitante con los sangrientos disturbios, los elementos disolventes pegaban fuego a la casa de la familia Baleztena, una de las más linajudas y apreciadas de Navarra, que tuvo que salvarse pasando por el tejado a la casa inmediata.

Cualquiera creerá que los incendiarios fueron encarcelados como se merecían. Pues no fué así. A quien llevaron a la cárcel ante el asombro de toda la población, fué a uno de los Baleztena, por el enorme delito de haberse asomado a la ventana de la casa en llamas, con una escopeta de caza que no llegó a disparar, aun cuando sobraban motivos para ello.

¡Así anda la justicia en España! ¡Como para gritar viva la República!

El Heraldo de Madrid, periódico republicano, decía comentando las fiestas de la República: "Esperábamos algo distinto de lo que son estas fiestas, las cuales parecen la concepción de un cerebro paleto."

Somos enemigos de personalizar, pero, si mal no recordamos, uno de los organizadores de los festejos, fué Don Indalecio Prieto. Buen piropo el del Heraldo para su cerebro. Es como recordarle lo que la zorra de la fábula le dijo al busto. Y no será por falta de volumen craneano.

Pero consuélese el simpático ministro del Trabajo: si las fiestas de la República fueron tales en Madrid como el Heraldo dice, las de Manila no quedaron a la zaga de aquéllas. Hay quienes opinan lo contrario; pero todo es cuestión de gustos. O de bustos, que aquí no faltan.

Y que haya un busto más, ¡qué importa al mundo!

La Prensa de España nos proporciona una gran sorpresa: Blasco Ibáñez, el gran novelista, tan admirado por los hombres de letras y por los iletrados de la cáscara amarga, murió católico. Lo atestiguan, entre otros, su viuda y la cristiana sepultura que se le dió en Mentón, Francia.

Aprendan los volterianos de nueva hornada, aprendan. Cuando un librepensador de la talla de Blasco rectifica su vida a última hora, quiere decirse que el agnosticismo de los pseudo espíritus fuertes es un mito. Sobre todo cuando tienen talento. Porque la incredulidad está en razón inversa de la sustancia gris. El creyente es un ser racional; el ateo, un cachalote. Entre tantos animales como componen la fauna terrestre, ni uno solo ha dado indicios de religiosidad. Y no ciertamente por sobra de inteligencia, sino por carencia absoluta de ella.

Aprendan los volterianos, aprendan.

ARGOS.

Persecuciones en España contra la Cía. de Jesús

2 abril 1767. Expulsión decretada por Carlos III.

21 julio 1773. Extinción de la Orden, por el Papa Clemente XIV.

31 julio 1814. Restauración por el Papa Pío VII.

29 julio 1814. Restablecimiento en España, por Fernando VII.

14 agosto 1820. Supresión por la revolución de Riego.

1823. Nuevo restablecimiento por Fernando VII.

4 julio 1835. Nueva supresión.

19 septiembre 1852. Restablecimiento.

12 octubre 1868. Supresión por la revolución triunfante.

12 diciembre 1877. Restablecimiento definitivo.

30 junio 1887. Consolidación con la Ley de Asociaciones.

25 enero 1932. Disolución decretada por el Gobierno de la segunda República española.

(De "*El Debate*", de Madrid)

Informacion General de España

En Pamplona se registraron sangrientas colisiones a consecuencia de las cuales resultaron dos muertos y doce heridos

El domingo por la noche se promovió una reyerta cuyo origen se desconoce

Pamplona 18, abril—Anoche se desarrollaron sangrientos sucesos, cuyo origen se desconoce, circulando acerca de éstos diversas versiones. El Juzgado instruye diligencias, y la Policía practica pesquisas para aclarar lo ocurrido. Hay varios detenidos.

Resultan dos muertos y doce heridos

En la Casa de Socorro ingresaron los siguientes heridos: dos con heridas de porra, otro con la fractura de la mano izquierda; Ecequiel Soto, herido grave, y Julián Velasco, que llegó en periodo agónico, herido de un balazo y murió poco después; Saturnino Bandres, que llegó muerto, por herida de arma de fuego; José Luis Pérez, gravísimo, de arma de fuego; Eusebio Lazcano, Andrés Muñárriz, herido de bala, gravísimo; Eusebio Guido, herido de arma de fuego, y que se halla en período agónico; Pío Sarasa, herido en la cabeza, de pronóstico reservado; Moisés Carjón, guardia municipal, herido a consecuencia de un golpe recibido con un trozo de mármol de un velador; Aurelio Garrido, de treinta años, herido de arma de fuego, y Félix Sigueresti, con un balazo en la cabeza, de pronóstico reservado

Algunas versiones del origen de los sucesos

Una de las versiones que parecen más verídicas acerca de los sucesos de anoche es la de que la Casa del Pueblo de Pamplona organizó ayer un mitin en el pueblo de Fustinana, cuyo vecindario acogió con hostilidad a los expedicionarios, agregándose que con este motivo se originó una reyerta en una taberna, resultando dos heridos de porra.

Otra versión dice que, a consecuencia de un partido de fútbol, discutieron en la citada taberna dos jóvenes, que se hirieron con porras.

De la taberna fueron discutiendo a la plaza de la República, y en las afueras del *bar* Torino, situado en edifico contiguo al de la Sociedad Tradicionalista, un individuo disparó seis tiros, que hirieron a cinco personas

Unos obreros asaltan el Centro Tradicionalista, destrozando los enseres

A las ocho y media de esta mañana, un numeroso grupo de obreros asaltó el local de la Sociedad Tradicionalista, arrojando los enseres a la calle.

La noticia de este asalto produjo gran alarma en el vecindario, pues se temía que pudieran reproducirse los sangrientos sucesos de la noche anterior.

El mercado se cerró a las diez de la mañana, en previsión de posibles perturbaciones.

Registros y detenciones

Durante la madrugada última se efectuaron algunos registros domiciliarios, recogiéndose varias armas de fuego y muchas municiones, y practicándose unas veinte detenciones.

Se declara la huelga general por veinticuatro horas

El Comité de la Federación local ha publicado una hoja impresa, diciendo a los trabajadores de Pamplona que, salvo los servicios sanitarios, de agua y luz y aprovisionamientos esenciales, deben abandonar las tareas desde hoy, a las ocho de la mañana, para exteriorizar, mediante una huelga general de veinticuatro horas, su protesta y exigir el inmediato castigo de los culpables

La huelga es general. Todo el comercio está cerrado, y no hay clases en el Instituto, Normal del Magisterio ni escuelas municipales.

La Guardia civil patrulla por las calles

Pamplona, 18, abril—Se observa la presencia de algunos grupos de huelguistas por las calles céntricas en actitud pacífica.

La Guardia civil estaba prevenida y patrulla por las calles, pero sin hacer ostentación de fuerza

El paro continúa siendo absoluto.

La Sociedad de Tranvías ha comunicado al gobernador civil que suspendía el tráfico en la población para evitar posibles incidentes.

No se publicarán los periódicos.

Es apedreada e incendiada la casa del jefe tradicionalista Sr. Baleztena

Esta mañana, a las once y media, un numeroso grupo de obreros situóse frente a la casa de D. Joaquín Baleztena, jefe regional del partido tradicionalista, apedreando el edificio. Cuando la pedrea era más nutrido sonó un disparo, que alguien dijo había partido del interior de la casa, para amedrentar a los obreros; pero éstos contestaron con treinta o cuarenta disparos, y seguidamente llevaron un bidón de gasolina, con la que incendiaron la entrada del edificio Los bomberos acudieron rápidamente, sofocando el fuego.

Ha sido detenida la familia del Sr. Baleztena, que se hallaba dentro de la casa, para aclarar quién fué el autor de los disparos

Minutos después llegaron cinco parejas de la Guardia civil, que procedieron a despejar los grupos.

Algunos grupos de huelguistas trataron de impedir la actuación de los bomberos, volcando algunos carros de éstos; pero la Guardia civil dió un toque de atención y los grupos se disolvieron.

A las dos de la tarde la tranquilidad era completa.

Mejoran los heridos

Pamplona 18, 10 noche—Los heridos mejoran. Esta tarde, a las cuatro, fué operado con éxito Julián Velasco, que presentaba una herida en el cráneo, con orificio de entrada y salida, quedando en estado satisfactorio.

Por salvar una imagen de la Virgen corre peligro la vida de una dama

Se conocen nuevos detalles del incendio de la casa de los señores de Baleztena. Al presentarse los bomberos un grupo de obreros destrozó la escalera de salvamento, manifestando los bomberos que cumplirán su deber de apagar el fuego a costa de lo que fuere.

Los señores de Baleztena, cuando se dieron cuenta del peligro que corrían, se refugiaron en la azotea de la casa, menos doña Isabel Baleztena, que se trasladó al oratorio particular para salvar de las llamas la imagen de la Virgen. Cuando salió la señora a la escalera del edificio el aire era ya irrespirable, por lo que retrocedió aterrada hacia el balcón, sin desprenderse de la Virgen, que llevaba consigo. Los bomberos subieron por la escalera rápidamente, y con los picos abrieron un boquete en la pared medianera que da al hotel Cisne, por donde pasó doña Isabel. Las restantes personas de esta familia descendieron de la azotea al tejado del mencionado hotel, poniéndose en salvo.

Falso rumor

Se asegura que es incierto que del interior de la casa de los señores de Baleztena se hiciera disparo alguno.



Del viaje del Gobernador General. Fotografía tomada en Tayabas, donde el Gobernador General, su esposa y comitiva fueron obsequiados con una comida por el gobernador provincial Sr. Guinto. De izquierda a derecha: Mr. Roosevelt, Carlos P. Romulo, Gob. Guinto, Tesorero provincial, Agcaoli, Rep. Fabián Millar, Pres. Mun. Laurio, Sen. Claro M. Recto, Sra. de Roosevelt y Srta. Margaret Hensey. De pie, a la izquierda, la Srta. Virtudes Guinto, hija del gobernador provincial.

Pío Baroja habla del voto a la mujer, de la reforma agraria, de la revolución social y el comunismo

MADRID, abril 18.—Un redactor de "La Voz de Córdoba" ha celebrado una interviú con D. Pío Baroja.

Hablando de política, el novelista vasco dijo que era más enemigo de la Monarquía que entusiasta de la República, porque aquélla fué torpe e inhábil pero la República por ahora tampoco ha sido muy hábil. Es fácil—añadió—que lo sea en lo sucesivo. Yo creo que no hará grandes cosas; no sé. Opina que el Gobierno no debe hacer la guerra a la C. N. T. porque es un juego peligroso y no considera sistema adecuado el de las deportaciones

Las suspensiones de periódicos prueban una debilidad, ya que en una República como la española no hay motivos para apelar a tales extremos.

Pío Baroja considera que el voto femenino no favorecerá a una República tipo Lerroux o una tipo Azaña.

Los votos de la mujer irán a los extremistas: a los reaccionarios o a los elementos comunistas.

Hablando de la Reforma agraria, dijo que del acierto o desacierto de la reforma dependía el aplazamiento por muchos años, de la revolución o que, por el contrario, haga la revolución la Confederación Nacional del Trabajo.

—¿Qué elementos sociales tienen más fuerza en España?

—En primer lugar el sindicalismo, luego el socialismo y después el comunismo, pero si éste tuviera bueno jefes de cultura e inteligencia, se quedaría con toda la masa del sindicalismo y del socialismo, ya que éste carece de ambiente.

Don Melquiades Alvarez estima que la mujer se encuentra capacitada para mediar en la vida pública

MADRID, abril 18. Melquiades Alvarez manifestó que piensa intervenir en diversos actos políticos. Antes de hablar en Asturias lo hará en Pontevedra, Lugo y Vigo. Celebró Melquíades Alvarez un acto feminista organizado por el partido republicano liberal democrático. Hablaron varios oradores. Al final, hizo uso de la palabra Melquiades Alvarez, que agradeció el homenaje. Dijo que no creía necesario recoger ciertas manifestaciones de la mujer para demostrar que ésta debe intervenir en la vida política.

Ellas han sufrido una gran transformación que las capacita para ello y esta realidad está revestida por pensadores que tienen que rendirse ante la superioridad mental del sexo, si bien hay quien no quiere concederle todas aquellas cualidades que posee.

La política de hoy no es privilegio de clases sino de justicia y democracia y la mujer debe contribuir con su talento a hacer una política provechosa.

Hizo resaltar la labor de la mujer y dijo que ella discurre mejor con el corazón que con la cabeza. Por ello es todo corazón, corazón.

Hizo por último un llamamiento a la mujer para que ésta labore por la prosperidad de la patria

La región catalana prepara una intensa ofensiva para combatir a los comunistas

BARCELONA, abril 18.—Los catalanes van a luchar contra el comunismo y para ello proyectan una gran ofensiva que pedirá consejo y apoyo al centro anticomunista de Ginebra.

Esta ofensiva empezará por reunir dinero y hombres de orden que puedan evitar que los anarcosindicalistas de una parte y los comunistas de Moscú de otra, lleven a cabo en Cataluña una labor disolvente.

Los elementos disolventes han recaudado en dos años cerca de diecinueve millones de pesetas. dicen algunos centros oficiales,. Los de orden tendrán que recaudar otro tanto o más para poder luchar con algunas esperanzas de éxito contra los comunistas, sindicalistas y anarquistas, que por medio de cuotas han llegado a reunir la suma antedicha, que están empleando con algún éxito, y que ya han repartido en Andalucía y en otros lugares para el triunfo de la idea.

La política en España, que era antes una cuestión de puro idealismo, necesita para poder desarrollarse las tres cosas que pedía Napoleón para las guerras: dinero, dinero y dinero.

La reunión de los diputados catalanes con Maciá

BARCELONA, abril 18.—Hay gran interés en la reunión que celebrarán el lunes los diputados catalanes con el coronel Maciá, presidente de la Generalidad, para decidir la actitud de los primeros durante el próximo debate, en la Asamblea Nacional, del Estatuto de Cataluña.

En la primera reunión, que se celebró el 15 de abril, los partidarios de Maciá acordaron pedir a la Asamblea que discutiese el Estatuto original, no el redactado por la Comisión especial parlamentaria. En cambio, otros diputados catalanes se declararon por este último proyecto.

El coronel Maciá manifestó hoy que cree que el lunes se conseguirá una armonía completa.

El pueblo español continúa demostrando su religiosidad en el interior del Templo

SEVILLA, abril 18.—El fervor de los católicos españoles por no poder expresarse públicamente sin permiso de las autoridades, en las procesiones tradicionales de Semana Santa, se manifiesta ahora más palpablemente en los recintos de las iglesias, que, según se ha podido observar, están más concurridas que en años pasados.

En Sevilla y durante la Semana Santa, las cofradías han celebrado sus fiestas religiosas con solemnidad en las capillas, asistiendo numeroso público con tal entusiasmo, que en algunas de ellas a la salida se cantaron "saetas" rememorando la tradición de otros años.

La "saeta", como es sabido, es una copla que se cantaba desde los balcones al paso de las imágenes. Se distinguía de toda otra canción sagrada por su espontaneidad y por el tono de tristeza y pena por los sufrimientos de la pasión de Cristo y su Madre.

Contrasta con los pasados alborotos entre los estudiantes de la Universidad pertenecientes a los grupos rivales, la Federación universitaria escolar y la Federación de estudiantes católicos, el hecho de haber asistido, de ambas agrupaciones, muchos estudiantes a la fiesta religiosa organizada por su cofradía. En la Iglesia de la Universidad, a pesar de sus vastas dimensiones, no cupieron los jóvenes universitarios que asistieron a la fiesta religiosa del Santísimo Cristo de la Buena Muerte y a la procesión que se organizó dentro del templo. Entre los estudiantes se pudo ver también a muchos catedráticos.

Créese que debido en gran parte a no celebrarse este año en casi ninguna ciudad española las procesiones religiosas fuera del templo, temen los amantes de lo netamente español de la total desaparición en años venideros de la tradicional y clásica mantilla con que se tocaban las jóvenes que en pequeños grupos o acompañadas de sus madres o sus novios, recorrían las iglesias, desfilaban en la procesión o la veían pasar desde las aceras y los balcones. Este año se han visto pocas.




La fotografía de la izquierda muestra a la Sra. del Gobernador General plantando un árbol de narra en uno de los pueblos de su recorrida. A la derecha, Mr. Roosevelt y Señora.

En el camino de El Escorial fué atacado a pedradas, por un grupo de personas desconocidas, el automóvil del Sr. Besteiro

En Andalucía, un obrero catalán, que se cree tenga mal sus facultades mentales, hizo agresión con un martillo al Ministro de la Gobernación, hiriendo levemente al Gobernador Civil

EL ESCORAL, abril 19.—Se ha sabido que una piedra lanzada desde un grupo de individuos que no ha podido ser detenido, destruyó el parabrisas del automóvil en que se dirigía a ésta el lunes el presidente de la Asamblea Nacional, don Julián Besteiro, con el propósito de pasar las vacaciones parlamentarias.

El presidente de la Asamblea se niega a atribuir al hecho carácter político prefiriendo suponer que se trata de un gesto incivil de las gentes del campo.

Un obrero catalán atentó contra el Ministro de la Gobernación

SEVILLA, abril 19.—El Gobernador civil de la provincia, don Vicente Sol, fué víctima hoy de un atentado que iba dirigido a la persona del ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, que se encuentra en Andalucía estudiando la situación del orden público en esta región con motivo de las continuadas huelgas que mantienen los sindicalistas.

Un obrero catalán llamado Fernando Jimenez Torres, de veintiseis años de edad, intentó dar un golpe en la cabeza al ministro de la Gobernación con un martillo que portaba, pero erró la puntería alcanzando el martillazo en un hombro al Gobernador civil, que resultó ligeramente herido.

La policía arrestó inmediatamente al agresor que dijo ser electricista.

El atentado ocurrió cuando el Gobernador civil señor Sol y el Ministro de la Gobernación Casares Quiroga paseaban en compañía de la familia del primero antes de dar un paseo en una lancha por el rio Guadalquivir.

El obrero Jiménez Torres que se hallaba en las proximidades acometió por la espalda a los paseantes y al mismo tiempo que hacía caer el martillo pronunció las siguientes palabras: "Toma eso, bribón".

Tanto el Gobernador civil como el ministro no quisieron conceder importancia al incidente, y después de enterarse que el agresor había caído en manos de la policía, se trasladaron al campo para almorzar, regresando más tarde para asistir a una corrida de toros.

Incomunicado el autor del atentado

SEVILLA, abril 20.—El joven Fernando Jiménez, que intentó agredir al ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, hiriendo levemente al Gobernador señor Sol, ha sido encerrado en la cárcel, donde se halla incomunicado. Créese que no tiene perfectas sus facultades mentales.

El detenido negó que perteneciera a ninguna asociación obrera, pero confesó que tiene amigos comunistas.

Se sabe que desertó de la Legión Extranjera de Marruecos y huyó a Francia hace unos seis años. Dijo a la policía que carece de trabajo y que pasa muchos días sin comer, agregando que intentó dar con el martillo al ministro de la Gobernación en señal de protesta por las presentes condiciones en que se halla el proletariado español, falto de toda ayuda.

Las autoridades dieron cuenta del incidente al jefe del Gobierno, señor Azaña.

La Academia incluye unas palabras en el idioma

MADRID, abril 20.—Celebró sesión la Academia Española y se examinaron diversas nuevas palabras y la modificación de otras que ya figuran en el Diccionario.

Estudió una consulta del alcalde de Jerez de la Frontera. En dicha ciudad se ha instalado un sanatorio para enfermos sifilíticos y pregunta aquella autoridad qué denominación podría dársele.

Después de un examen minucioso, se acordó que se denominara sifilocomio.

Luego fueron aceptadas como nuevas las palabras siguientes: Astracán, Meloposún; Pecán; Renort, Capifricación; Polinizar, Ovulo, Cromozomas Espematczoide, Zoospermo; Célula; Tinción; Tingible; Fecundacion; Invacinación y Evacinación.

(*Continúa en la pág.* 19)

Cartas de Alemania

Fiestas y tradiciones de Pentecostés

(De nuestro corresponsal en Berlín)

Se acerca el mes de mayo que, con unas cuantas semanas de retraso sobre el calendario, marca en los países del norte de Europa el comienzo de la primavera real. Es la época en que el romanticismo, condenado hoy como doctrina estética, moral y literaria, toma su desquite y florece un poco en el corazón de todo el mundo. En la sucesión de las estaciones, la llegada de la primavera despierta infaliblemente en el corazón del hombre un eco de agradecimiento y de alegría. Y en el marco de la religión católica, heredera por el canal de la tradición popular de tantas fiestas y costumbres que tuvieron su origen en oscuros paganismos preteritos, la fiesta espiritualísima de Pentecostés es al propio tiempo, para el pueblo, la fiesta de la Primavera.

En Alemania, país dado como ningún otro de Europa a las celebraciones y a los actos públicos de simbólico contenido, los días de Pentecostés dan lugar a una serie de festejos y ceremonias cuya supervivencia hasta nuestros días ha de parecer casi incomprensible a muchos hombres de hoy, familiarizados únicamente con paisajes de asfalto y cemento armado. De algunos de estos festejos nos proponemos hablar hoy, al acercarse la fiesta de Pentecostés.

Supongámonos, un momento en la aldea de Koetzting, en plena Selva de Baviera Por la mañana del domingo de Pentecostés se celebra todos los años una cabalgata cívico-religiosa mencionada ya en crónicas locales del año 1442. Montados en caballos lujosamente enjaezados, altas las cruces y desplegadas las banderas, capitaneados por los sacerdotes del lugar, montados también a caballo, dirígense los montañeses de Koetzting en pintoresca romería a la ermita de Steinbuehl. Al regreso de la romería tiene lugar en la plaza de la aldea la solemne elección del "novio de Pentecostés", un mozo joven y honesto sobre cuyas sienes deposita el párroco la corona de la virtud. El novio elegido tiene derecho a escoger entre las muchachas del pueblo a una "novia" y al día siguiente, vestidos ambos como si de celebrar una boda se tratara, son obsequiados con un banquete por las autoridades y notables del pueblo... La historia de Koetzting registra, naturalmente, que algunos de estos matrimonios de Pentecostés se convirtieron, al cabo de algunos meses o años, en matrimonios de todos los días.



Tradiciones de Pentecostés en Alemania. Los montañeses de Berchtesgaden vestidos con sus trajes típicos desfilan pintorescamente por el paisaje alpino.

Más extraordinaria es todavía la forma que la celebración de la Pascua de Pentecostés reviste en la pequeña ciudad renana de Neuwied. Las gentes del Rin tienen un sentido humorístico de la vida —hay quien dice que la causa reside en el buen vino del país—que se refleja en todas sus fiestas. La cabalgata de Neuwied, no menos pintoresca que la de Koetzing va precedida de una tradicional "subasta de doncellas". No se alarme en demasia el lector de estrictos principios, pero avéngase de todos modos con la idea de que en Neuwied, en plena Alemania del siglo XX se subastan doncellas con motivo de la Pascua de Pentecostés. El remate tiene lugar el primer sábado de mayo. Las muchachas se ofrecen a la subasta sin resistencia y cada uno de los mozos, según sus medios de fortuna, puede adquirir una "novia de mayo". No se toleran los engaños ni las simulaciones, ni las protestas. No valen las antipatias ni simpatias personales. Cada muchacha es de quien da más y hay mozo rico que por pura facundia adquiere la novia de otro menos acomodado y mozo pobre que se empeña para adquirir la elegida de su corazón. Todo dentro de un buen humor imperturbable, porque todo el mundo sabe—claro está—que el dinero recaudado en la subasta va destinado a alimentar la caja de las "fiestas de Pentecostés". Y todavía existe otra fuente de recaudación para esta caja y para que las fiestas resulten más brillantes. Los compradores de las "novias de mayo" no pueden acercarse a las doncellas por ellos "adquiridas" a menos de cinco pasos durante el tiempo que media entre el primer sábado de mayo, día de la subasta, y el lunes de Pentecostés. La vigilancia en las calles de Neuwied durante este tiempo es tan despierta como efectiva, porque todo el mundo es policía, y los transgresores—que los hay, naturalmente—no se escapan de pagar la multa prevista de 20 pfenigs. por cada infracción. Al llegar la hora del baile el lunes de Pentecostés, después de la cabalgata mañanera, cesa la pintoresca prohibición, y cada comprador puede acercarse a su 'novia de mayo", tanto como el quiera... y ella le permita. Muchas de estas "novias de mayo" han pasado también, entre bromas y veras, a ser esposas de todos los meses.

Carlos SCHWARZ.

Información alemana

Nuevos tesoros para los Museos de Dresde

El Estado Sajón acaba de conseguir por medio de negociaciones con la antigua casa real de Sajonia, una serie de piezas de gran valor con destino al célebre Museo de Dresde ""Grünes Gewolbe" o Bóveda Verde. Se trata de una colección de centros de mesa construídos en 1775 para el elector Federico Augusto el Justo. Estos centros son de porcelana sajona de Meissen con figuras modeladas por Acier y pies de plata y bronce, incrustados de piedras semipreciosas obra del platero de Dresde Neuber. Esta colección es en conjunto una de las manifestaciones más notables del grado de esplendor que las artes aplicadas lograron alcanzar en Sajonia durante la segunda mitad del siglo XVIII.

—oOo—

Representaciones de verano en Oberammergau

En Oberammergau, la aldea bávara donde cada diez años tienen lugar las célebres representaciones de la Pasión que atraen la curiosidad del mundo entero, se celebrarán durante el próximo verano representaciones de dramas bíblicos, tomando parte en ellas algunos de los principales intérpretes de la Pasión, como Alois Lang, Hugo Rutz y Melchior Breitsamter que hace dos años encarnaron respectivamente las figuras de Jesús, Caifas y Pilatos. Estas representaciones tendrán lugar durante los meses de julio y agosto y una de sus finalidades consiste en mantener viva entre los habitantes de la pequeña aldea alpina la tradición dramática al objeto de ir formando y descubriendo nuevos talentos para las—relativamente—próximas representaciones de la Pasión en 1840. Quien no haya tenido ocasión de admirar a los magníficos intérpretes de la Pasión de Oberammergau hace dos años, podrá hacerlo este verano en obras menos importantes pero de idéntico carácter, sin tener que esperar que pase una decada entera.

El primer centenario del nacimiento de Don Jose Echegaray

Por BUENAVENTURA L. VIDAL

La obra del dramaturgo

Cuando se concedió a D. José Echegaray el Premio Nóbel de Literatura, otro sabio ilustre, D. Santiago Ramón y Cajál afirmó que se trataba del cerebro mejor equilibrado de Europa.

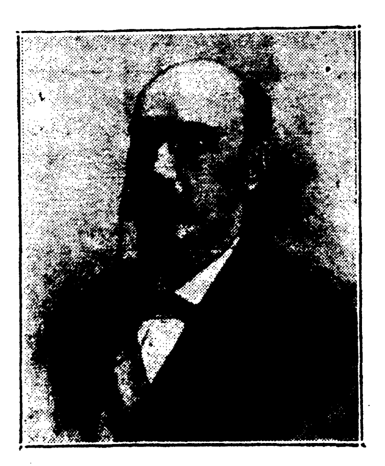
De la verdad que encierra esta afirmación son pruebas irrefutables las distintas manifestaciones de sus actividades y el hecho de haber culminado en todas ellas de manera prodigiosa.

No vamos a estudiar ahora, porque ello sería imposible, todos los aspectos de su enorme talento; pero no podemos substraernos al deseo de hacer un breve índice. Como hacendista basta citar la fundación del actual Banco de España y sus campañas sobre el libre cambio, con Moret. Como ingeniero, se debe recordar siempre como modelo sus estudios acerca del llamado túnel de los Andes. Como matemático, sus notables conferencias en el Ateneo sobre cálculos infinitesimales atrajeron la atención de los sabios extranjeros, algunos de los cuales vinieron a Madrid para escucharle. Como divulgador científico, sus crónicas de "El Liberal" pusieron al alcance de los indoctos los descubrimientos más difíciles de explicar, tales como el de las ondas hertzianas. Todo ello acompañado de innumerables y notables obras. Como orador, además de sus discursos parlamentarios, se recuerda el que pronunció en la apertura de curso del Ateneo, el año 1898, reciente la pérdida de nuestras colonias, sobre la regeneración de España.

En la parte literaria podemos señalar: como narrador, la admirable serie de cuentos fantásticos publicados en "El Liberal" y en "Blanco y Negro"; como poeta lírico, una preciosa serie de sonetos en la que destaca "Lo grande y lo mezquino". De los cuentos, se recuerda como modelo "La lágrima que falta". Sobre todas estas manifestaciones—las relacionadas con las ciencias fueron más apreciadas en el Extranjero que en España—destacó en el pueblo español como dramaturgo, cosa no extraña, porque hay que reconocer que durante un cuarto de siglo tuvo avasallado el teatro español.

Muchos han sido los críticos de todas las épocas que han pegado a D. José Echegaray e Eizaguirre hasta el pan y el agua, llegando algunos a decir, llevados del afán de exhibición, que no era digno ni de haber ingresado en la Academia de la Lengua.

Frente a tan injustos ataques se levantó una lumbrera de la literatura española: D. Marcelino Menéndez Pelayo que, en "Los heterodoxos españoles", reconoce la



DON JOSE ECHEGARAY

magnitud de la labor teatral realizada por el eminente dramaturgo. Posteriormente, un fallo internacional, el del Premio Nóbel, destacó aún más la injusticia de los que le combatían a sangre y fuego, buscando en esas acometidas un pedestal sobre el que elevarse, para que el público los viera, sin pensar en que ese público, al mismo tiempo que los veía a ellos, veía también las injusticas que con Echegaray se cometían y adivinaba la intención.

Un solo detalle bastaría a demostrar la fuerza dramática y el valor del teatro echegarayesco: contemporáneos suyos fueron, entre otros célebres dramaturgos, Tamayo y Baus, Eugenio Sellés, Marcos Zapata, Feliú y Codina, Enrique Gaspar y Joaquín Dicenta. Cualquiera de ellos ha producido obras maestras; sin embargo, ninguno le igualó en la cantidad de producción, ni en la magnitud de algunos de sus éxitos, que revistieron en el teatro y en la calle caracteres de apoteosis, como el de "El gran galeoto".

Algunas de sus concepciones fueron geniales y de un atrevimiento enorme, no igualado hasta nuestros días más que por otras valientes concepciones de D. Jacinto Benavente, también, como Echegaray, Premio Nóbel de Literatura, atacado también por algunos críticos con la misma manifiesta injusticia, y en el que en algunas ocasiones ha podido notarse la influencia de aquél.

(*Continúa en la pág.* 17)

La teoría dramática de Echegaray

Preguntado el autor de *En el seno de la muerte* cuál era su sistema para escribir dramas, lo describió en este soneto:

"Escojo una pasión, tomo una idea;
un problema, un carácter. Y lo infundo,
cual densa dinamita, en lo profundo
de un personaje que mi mente crea.
La trama al personaje le rodea
de unos cuantos muñecos que en el mundo,
o se revuelcan en el cieno inmundo,
o se calientan a la luz febea.
La mecha enciendo. El fuego se propaga,
el cartucho revienta sin remedio,
y el astro principal es quien lo paga.
Aunque a veces también en este asedio,
que al arte puro y al instinto halaga,
me coge la explosión de medio a medio."

La manera de Echegaray

Todo el *procedimiento* de Echegaray me parece erróneo. Por eso admiro doblemente el calor y el brío en la realización, que le permitieron llegar, no importa cómo ni desde dónde, al logro de efectos geniales y al estallido de frases únicas.

Le interesaban y emocionaban menos los hombres, los sentimientos, hasta las pasiones en su viva manifestación, que las *combinaciones* de unos y otras en mezclas detonantes. No es el autor con el que hubieran dado naturalmente los seis personajes que lo buscaban para que los librase, expresándolos, del peso y la tortura de su trágica intimidad. Echegaray, autor, salió siempre a buscar los personajes que necesitaba para la fábula urdida, para el conflicto planteado. Y hallados, les interrogaba poco; se cuidó apenas de su intimidad; no le importaba que se le resistieran: tenía fuerza suficiente para llenarlos de sí mismo y hacerlos entrar, a servirle, en el juego de sus previsiones. No lo concibo emocionándose ante un simple hecho vital, ante un ademán sencillo de la naturaleza. Se autosugestiona, en cambio, ideando, con tal fuerza, que elaboraba sus obras ajustándolas a sus lucubraciones como si éstas fueran tales seres vivos y tales formas de la naturaleza. De aquí lo accidentado de sus estrenos. El éxito inenarrable, si coincidía con un estado, con un prejuicio, con una idea de la multitud. El público, ante un proceso de sugestión que le reproducía el suyo propio, vibraba, latía, saltaba con el autor y llegaba al delirio en las demostraciones. En caso contrario, el autor se quedaba sólo. Era el monólogo de un preocupado, de un desviado más o menos brillante. No había este fondo común de la vida simple, de la emoción humana que es siempre vehículo de comunicación entre el autor y el público y que no produce por sí solo los grandes éxitos, pero evita, en cambio, los fracasos vertiginosos, totales.

Hay algo en la tardía revelación de Echegarray como autor, que liga bien con esta manera de hacer suya; manera de hacer, mental y de combinación, más que espontánea y viva. Como si hubiera querido ser autor, en un momento dado, y a fuerza de genio y ciencia del teatro lo hubiera conseguido.

He oído contar de él innumerables fórmas y recetas, resultado muchas veces de un conocimiento sagaz del público y que, al parecer, tenía presentes cuando escribía sus obras. No lo creo. Echegaray artificioso al combinar sus obras como casos mentales, era escribiendo espontáneo, dentro de su sistema o su retórica, y cursivo. Pe-

(*Continúa en la pág.* 17)

PLUMA FEMENINA

"LA NOCHE DE LAS UVAS"

Aquel día... ¡Oh! con qué ilusión esperaba yo aquel día, fecha en la que mis padres habían prometido presentarme en sociedad! Habitábamos un propio hotelito fuera del centro de Madrid, y allí donde íbamos y veníamos mi mamá y yo, frecuentemente en busca de los preparativos propios del caso.

Hacía un mes que me habían sacado del colegio y si bien es cierto que lo deseaba, ya en mis 18 años, también lo es que todos los días le recordaba con el mayor cariño.

Clarita-Eufemia—Marisol y yo, eramos las inseparables. Cuántas veces nos dijo Sor Magdalena, la profesora de plano, con su sonrisa de bondad, "que el diablo cojo no tendría nada que hacer a nuestro lado." ¿Pero es que eramos tan malas? No en verdad; pero sí muy traviesas. A la madre misma, cuantas veces la prendíamos papeles y cintas en la falda, y otras tantas, la agarrabamos con un alfiler la manga con la de otra madre o niña que estuviera a su lado, con lo cual explotaba el jolgorio en toda la clase, que era lo que íbamos buscando. Pero volvamos al relato principal del que insensiblemente me he ido separando...

Desde luego, para presentarme en sociedad, esto es, hacer mi debut de señorita dejando ya para siempre a un lado la *educanda* necesitaba como es fácil advinar, un vestido largo. ¿Largo? sí: hoy hace años, se debutaba en sociedad con vestido largo y niño; por tanto, yo, como otra señorita cualquiera en mi caso, hice la elección de vestido eligiendo uno muy lindo, blanco, que quedaba muy bien a mi cara morena.

Sin embargo, una vez hecho y probado y ya vestida aquella noche para estar con mi mamá en espera de recibir a nuestros comensales, yo no me encontraba del todo completa dentro de mis atavíos de *mujer*—verdad—me miraba y remiraba al espejo, recogía o ahuecaba el cabello—este rizo, aquel lazo—, en fin, reconozco que estaba un poco decepcionada de mí misma.

Fueron llegando nuestros invitados, y uno tras otro, dándome cumplidas enhorabuenas, y grandes alabanzas, que yo muy complacida recibía y que a mis papás y hermano Pepe, llenaban también de satisfacción disipando asímismo, aquella mi primer idea, de no encontrarme del todo a gusto, con mi otra personalidad.

Entre los varios invitados de la casa se encontraban desde luego, amigas, y amigos, jóvenes, con quienes una vez cenados, pasamos al salón del piano donde se formó un baile familiar, entretanto llegaban las doce de la noche última de Diciembre, hora en que habíamos de tomar las uvas tradicionales.

Como yo no sabía muy bien bailar, claro es que mis amigas siempre deferentes en todo conmigo, se esforzaron en tocar bonitas y sencillas piezas, para que yo fuera fácilmente soltándome, en el compás de variados bailables, pues imposible meterme en mayores complicaciones, en las cuales eran ya ellas expertas profesoras. ¿Atendía mi oído al compas y a la música en todo momento? No. Fernando, oficial de artillería, íntimo de mi hermano, y compañero de promoción fué el primero en ofrecerme su brazo pra salir a bailar; era un joven de esbelta figura como correspondía al cuerpo en que estaba destinado; su tez morena y sus grandes ojos castaños, hacían de él un hombre guapo.— Has crecido mucho en estos tres años, Ana María — me dijo Fernando al iniciar la conversación (durante el baile)—; y te has hecho una chiquilla preciosa! ¿Te gusta mi vestido dije por toda contestación?—(Pues he de confesar ingenuamente que aquel día sólo entraba en mis fueros, el que mi vestido agradara a todos e hiciera furor.) Sí, es precioso, pero te aseguro, que me gusta mucho más, pero infinitamente más ¡la *percha!*— ¿Qué percha...—¡ha! claro, que tu no sabes ¡es verdad! Me olvidaba que acabas de aparecer en el mundo, y por lo tanto ignoras la *nomenclatura* actual; un poco vulgar desde luego, pero muy acomodaticia a nuestros significados. La percha, adorable criatura, eres tú, donde está suspendido el para ti "ideal vestido", en el cual puedo asegurarte sin temor a equivocarme, que apenas si me he fijado, puesto que mis ojos y demás sentidos sólo se fijaban en ti—en ti—que te encuentro ya en plena juventud, después de algún tiempo, que no te había visto, y en ti que me pareces una bella flor en toda su lozanía,— ¡Calla Fernando!—No puedo, Ana-María; te veía crecer y te esperaba; hace tres años estaba con mi regimiento destinado en Africa, y anhelaba regresar a la Peninsula porque sabía por tu hermano la fecha en que saldrías del colegio. Te adoraba ya desde niña cuando te veía jugar con tus muñecas; y como niña te acariciaba, y mi corazón saltaba de gozo. He estado lejos, y seguiste en mi pensamiento, porque en ti veía la futura madre de mis hijos. He venido, pues, a celebrar tu entrada en sociedad, a ofrecerte mi amor, y a preguntarte: ¿me querrás como yo a ti, chiquilla mía?...—En aquel momento entraron mamá y todos los tres mayores diciendo: ¡Pero, chicos! ¿sabéis que están dando las doce y hay que tomar las uvas? Todos salimos en alegre tropel hacia el comedor donde una por una hasta completar las doce de reglamento, nos fuimos tragando el consabido racimo con que según la tradición quedábamos asegurados para la futura felicidad durante el nuevo año que empezaba a nacer. Confieso que yo no me enteraba de las alegres charlas y francas risas, con que todos y cada uno de los presentes, deseaban y auguraban promesas para el porvenir. Estaba tan abstraída y reconcentrada conmigo misma desde las últimas palabras del oficial, que una a una resonaban dentro de mi cerebro y estremecían de veras mi corazón. ¿Sería cariño también? A la una se fueron retirando los invitados, Fernando, a la salida, me pidió una contestación, que aplacé por unos días; días en cuyas horas, no tuve otro pensamiento que él sí; pensé sólo en él; que supo interesar profundamente mi corazón, como el suyo lo estaba ya por mí. Pedí parecer a mis padres y hermano y me quedé asombrada al notar su risueña tranquilidad contestándome: ¡Lo esperabamos!... Fernando te quiso siempre. Cumplido el plazo de referencia, se presentó nuevamente en casa. Yo al verle ante mí, no puedo explicar lo que por mí pasó; pero el debió comprenderlo en seguida, porque acercándose con emoción, me tomó la mano, y me dijo: —¿Verdad que tú me quieres también, pues soy tu primer amor?— ¡Verdad le dije casi imperceptiblemente!—¿Qué fecha eliges para pedirte a tus padres, amada mía?— La misma en que te conocí con mi traje de señorita. ¡La noche de las uvas!

X. Z.

Pangasinan, Mayo de 1932.

LA HISTORIA SE REPITE

(Discurso pronunciado por D. Manuel Rávago en el Radio el martes, 10 de Mayo de 1932, a las 7:30 p.m.)

Señores radioescuchas:

Permitidme una evocación histórica que ya en otra ocasión me movió a trazar un paralelo de innegable actualidad (1). En una fría mañana del mes de Marzo, el año 781 de la fundación de Roma, un inmenso gentío se congregaba en Jerusalén, en la plaza del Gábbata, donde el pretor romano había establecido su tribunal.

Escribas y fariseos, saduceos y herodianos, príncipes de los sacerdotes y señores del pueblo, maestros de la ley y sanhedritas afamados, mezclábanse entre la muchedumbre y no se daban punto de reposo, azuzando a unos y enardeciendo a otros, excitando la ira, atizando los odios y fraguando maquinaciones hasta conseguir que el pueblo rugiese como manada de tigres en celo, pidiendo a gritos la muerte del Justo en el más infamante de los patíbulos.

En vano el pretor interrogaba una y otra vez, preguntando qué crímenes había cometido el reo. En vano se esforzaba por que le oyesen de todos los puntos de la plaza y exigía que concretaran sus acusaciones los adversarios y señalaran las causas determinantes de aquel odio feroz, sanguinario, a muerte, que a aquellos posesos conturbaba hasta hacerles gritar a voz en cuello, una y otra vez: *¡Crucifícale! ¡Crucifícale!* .. ..

A las preguntas del Procurador de la Judea, a las interrogaciones anhelosas del juez, solo aducían aquellos falsarios esta suprema razón de la sin razón, sorprendida en flagrante delito de injuria y de calumnia: *si este no fuese un malhechor, no te lo hubiésemos traído aquí.*

¿Pero qué ha hecho? ¿De qué se le acusa? ¿Cuáles son sus crímenes? ¿En qué ha delinquido? Y el pueblo, el populacho, mejor dicho, a cada pregunta formulada por el pretor, contestaba invariablemente, con esa estúpida insistencia de los borrachos y de los alienados: *si no fuese malhechor, no te lo hubiésemos traído aquí.* Y luego, como sangriento estribillo de aquella canción escalofriante, de vez en cuando clamaba con gran fuerza: *¡Crucifícalo! ¡Crucifícalo!*

Veinte siglos después, la historia se ha repetido. Ante las Cortes constituyentes españolas se ha presentado otra víctima augusta: la Compañía de Jesús. Y contra ella también han clamado los socialistas y los comunistas, los radicales y los sindicalistas, vociferando a grito herido: ¡sea disuelta y sean confiscados sus bienes!

En vano los cinco Provinciales españoles de la Compañía, clamaron por que se les oyese antes de condenarles y que se formulasen hechos concretos antes de que se firmara el decreto de disolución. En vano ilustres diputados como

(1)—*Véase "Cultura Social" Agosto,* 1914.

Gil Robles, Pildain y Lamamié de Clairac alzaron sus voces en el Parlamento o en mítines concurridísimos, alegando que si a todos cuantos prestan obediencia al Sumo Pontífice hay que expulsarlos, había que echar de España a todos los católicos. En vano un conocido periodista ha recordado que la Constitución no autorizaba al Estado a disolver a los jesuítas, pues el cuarto voto que alegaban para justificar el decreto lo hacen solo unos pocos y, por otra parte, ese cuarto voto representa el cumplimiento del deber hasta el heroísmo; y que si en otros pueblos se levantan altares a ese nobilísimo sentimiento, en cambio el gobierno español sólo le reservaba confiscaciones y destierros. En vano el informe técnico de los letrados de todos los Colegios de Abogados de España, afirmaron que el párrafo cuarto del artículo 26 de la Constitución no autorizaba al gobierno en modo alguno, para considerar disueltas las Provincias españolas de la Compañía de Jesús.

Todo en vano. Entonces, como en Jerusalén siglos antes, los que se llaman representantes del pueblo y los escribas y fariseos que allí pululaban, no supieron repetir, por boca de Azaña y de Albornoz, de Barriobero, de Botella y de Balbontín, más que este estribillo que se les quedó grabado en la mente al leer la historia del deicidio: *si estos no fueran criminales, no los hubiésemos traído aquí.*

Todo en vano, señores: los perseguidores han realizado su oficio, y los jesuítas han sido disueltos en España obedeciendo a órdenes fraguadas en tenebrosos antros donde ya de antiguo abrigaban el nefando propósito de matar primero a la hija, que es la Compañía, para después matar a la madre que es la Iglesia.

El misterio de iniquidad se ha consumado, segun decía Pío VI hablando de la otra persecución contra la Compañía de Jesús. Pobres, destituídos de todo humano socorro, cerca de cuatro mil jesuítas han partido para el exilio, con la resignación en el alma y la plegaria en los labios, demandando del cielo el perdón para sus perseguidores.

Y nótese, decía un gran diario de la Ciudad del Vaticano, que se ha quitado a los pobres proscritos toda esperanza de subsidio por parte de sus superiores, porque a estos, con evidente abuso, se les ha hecho responsables de toda sustracción de bienes, aunque sean muebles; de modo que, según el decreto de disolución, no podrían dar a sus súbditos en el momento de la dispersión, ni aún cinco céntimos para los primeros gastos; cosa tan enormemente injusta que parece sobrepasar todos los límites de una persecución legal, para entrar en los confines de una persecución tumultuaria y tiránica de la peor especie.

Ya la iniquidad se ha consumado. Y así como en el Calvario, a los estertores de la agonía de la sagrada Víctima contestaban con carcajadas y con blasfemias los fariseos y los escribas y los saduceos y los príncipes de los sacerdotes y los señores del pueblo, así también, a los sollozos de amargura que se escapaban del pecho de los jesuítas desterrados, contestaban con carcajadas y con blasfemias y con dicterios los perseguidores, entre los cuales percibíamos, como el ladrido de un mísero y famélico gozquecillo entre los gruñidos de una piara de jabalíes, los cobardes insultos proferidos por un semanario de esta capital, de cuyo nombre no queremos acordarnos.

x

x x

En el Calvario reinó de pronto el silencio en la tarde de aquel Viernes de eterna recordación. Los mofadores parecían cansados de insultar a la víctima de sus odios. Un momento parecía haber oreado sus frentes una ráfaga de remordimiento. Y entonces fué, cuando al levantar los ojos sobre la cruz del Ajusticiado deletrearon, con sorpresa primero, con rabia después, la tablilla mandada colocar allí por el Pretor romano, expresando la causa, el motivo por el cual aquel Hombre había sido enviado a la muerte: *Jesús Nazareno Rey de los Judíos.*

¿Cómo? ¿Era posible? ¿Sería verdad lo que veían sus ojos? ¿De modo que después de tanto trabajo de zapa, después de tanta maquinación, después de haber urdido la fábula de la rebeldía de Cristo contra el César, ahora resultaba que el representante del poder de Roma escribía clara y distintamente sobre la cruz del reo, nada menos que en tres lenguas, que el que allí moría ajusticiado era el Rey de los judíos?

Y apenas salidos de su asombro, apenas repuestos de la sorpresa que les causó aquel último latigazo con que cruzaba sus rostros el Pretor romano, se apresuraron a presentarse ante Poncio Pilato para pedirle que cambiara aquella inscripción, o por lo menos que la enmendara en el sentido de que Jesucristo no era el Rey de los judíos, sino que quiso hacerse Rey de ellos. A lo cual el Pretor, que ya debía estar harto de aquella taifa de deicidas, contestó con una arrogancia que ojalá hubiera tenido momentos antes: "Lo escrito, escrito está". *Quad scripsi, scripsi.*

También ahora, cuando se disipó la borrachera del efímero triunfo, cuando el eco de las carcajadas y de los dicterios se perdió en el aire, también ahora, cayeron los verdugos en la cuenta de que sobre la cabeza atormentada de su víctima, había escrito el supremo poder del Estado la más gloriosa ejecutoria de la Compañía de Jesús: El cuarto voto.

¡El cuarto voto! que viene a ser la coronación, el mayor premio que se concede a los jesuítas, a esos jesuítas que en España, con sus ochenta comunidades allí establecidas se habían afanado durante años y años en trabajar por la gloria de Dios y en obediencia al Papa, en centenares de colegios, seminarios y universidades; de institutos y patronatos; de mutualidades y sindicatos; de escuelas y talleres y laboratorios; de círculos, ligas y federaciones; de leproserías y observatorios; de casas de ejercicios y de retiros; de revistas y de misiones, irradiando ese foco de caridad hasta en los países más apartados de su patria, como Filipinas, Carolinas y la India, a donde los jesuítas españoles han llevado todo el orador de su caridad, todas las energías de su alma apostólica, todos los amores de su corazón fundido en el mismo troquel en que se moldearon los corazones de un S. Francisco Javier y de un S. Ignacio de Loyola.

¡El cuarto voto! que como dice el Sumo Pontífice, es la gloria y el consuelo de los jesuítas y es también la gloria y el consuelo de la Sede Apostólica, por tener tales hijos y semejantes defensores que han merecido ser citados en la Orden del día en una asamblea legislativa, porque profesan al Papa, por voto especial y explícito, aquella obediencia que le deben todos los católicos y aún más, estrictamente todos los religiosos. Por lo cual, añadía S. S., en verdad se les puede llamar, especialmente en estos tiempos, no solamente confesores, sino mártires del papado, mártires de la Iglesia, mártires del Vicario de Jesucristo.

¡El cuarto voto! que como decía un escritor, constituye el timbre más glorioso de una orden religiosa, que recibe de sus mismos enemigos, en el acto mismo en que la querían aniquilar, una declaración explícita de que se distingue de todas las órdenes religiosas por la obediencia especial a la Santa Sede, por su consagración eminente al servicio del Vicario de Jesucristo.

Aquí sí, que como recordaba el otro día muy oportunamente y con gran donaire el Exmo. Sr. Delegado Apostólico, aquí sí que el demonio se durmió, cuando los corifeos de la impiedad escribieron el preámbulo del decreto de disolución de los jesuítas, pues en él trazaron el mejor elogio que a esa Orden insigne podía dedicarse.

En tiempo de Carlos III, aquel monarca expulsó a los jesuítas de sus dominios, "por razones que se reservaba dentro de su real pecho". Y esas razones bajaron a la tumba con el monarca que las abrigaba en su alma, sin que nadie haya podido saber hasta ahora cuáles fueron los motivos que indujeron al Rey de España para desterrar de la península y de sus posesiones a los hijos de San Ignacio. Pero ahora no. Ahora no son razones dentro del real pecho de un monarca los que motivan la disolución de los jesuítas. Ahora, por confesión de sus propios enemigos, es su obediencia al Papa, es su rendida sumisión al Vicario de Jesucristo, es el cuarto voto el que motiva la arbitraria e injusta y anticonstitucional y antijurídica disposición del decreto firmado por el gobierno republicano, contra los que formaron siempre y aún ahora forman entre la flor y nata de los hijos de la nobilísima España.

x

x x

Cuando invitados por el Comité organizador del homenaje en favor de los jesuítas perseguidos, entramos en la Catedral metropolitana el 17 del mes próximo pasado, en la Dominica *Deus qui errantibus*; para asistir a la solemne misa pontifical que allí se iba a celebrar, abrigábamos nuestros reparos acerca de la forma en que se había organizado el programa.

¿Una misa pontifical, una misa de gloria, para impetrar del cielo el término de la persecución religiosa? ¿No hubiera sido mejor una función de rogativas, con sus letanías y sus deprecaciones, con sus preces dolientes y sus patéticas plegarias?

Pero cuando ya dentro del sagrado templo nos sentimos deslumbrados por el brillo de tantas luces; cuando vimos erguido en el altar, no el gran Crucifijo de los funerales, ni siquiera la imagen de la Inmaculada, tan cara a los jesuítas, sino la imagen del Resucitado, presidiendo aquella función; cuando escuchamos el *Introito* triunfador que se escapaba del nutrido coro, que parecía desafiar a la misma muerte con aquellas palabras del salmista: "Moradores todos de la tierra, elevad a Dios voces de júbilo; cantad himnos a su nombre; tributadle gloriosas alabanzas; Alleluia; ¡Espléndidas son, Señor, vuestras obras! Con la fuerza de vuestro gran poder serán aniquilados nuestros enemigos. Alleluia Alleluia, Alleluia! sentimos que todo aquel júbilo que respiraba la liturgia, se nos adentraba en el alma y se apoderaba de todo nuestro ser y nos hacía preferir aquel *Alleluia!* victorioso, al *Miserere* tristibundo de las rogativas de la Iglesia. Y sobre todo, cuando es-

cuchamos la voz del diácono entonando lleno de entusiasmo aquellas palabras de Cristo resucitado: *Dentro de poco ya no me veréis; más dentro de otro poco me volveréis a ver*, comprendimos entonces toda la oportunidad, todo el simbolismo de aquel acto que se estaba realizando.

No hay por qué gemir, sino por que alegrarse. No hay por qué llorar, sino por que batir palmas en señal de regocijo. Los jesuítas han partido de España, tristes porque abandonan su patria, pero alegres porque, como los apóstoles, han sido acreedores a sufrir contumelias por el nombre de Cristo. Y nosotros, los que hemos sido alumnos; nosotros, los que en el Ateneo y en la antigua Escuela Normal hemos estudiado cobijados por la sombra bienhechora de sus alas, no tenemos ahora por que entristecernos.

No sin motivo el egregio Pontífice ha enviado al P. General de los Jesuítas el último Domingo de Ramos, la palma bendecida por el mismo Vicario de Jesucristo, como presagio de futuras victorias y en prueba del amor, de la adhesión, del particular afecto que Pío XI siente hacia los perseguidos hijos de San Ignacio de Loyola.

Los jesuítas expatriados, bien pueden exclamar al trasponer las fronteras de su patria: dentro de poco no nos veréis; pero dentro de otro poco volveremos a estar con vosotros. Y los españoles de esta generación, antes de mucho, podrán aún repetir, modificándolo, aquel adagio que en boca del buen Alonso Quijano pone el Manco glorioso de Lepanto: a los nidos de antaño tornan ya los pájaros hogaño.

HE TERMINADO

Silueta del Premier Andre Tardieu

Por Marcel Rouff

El jefe del Gobierno francés se ha decidido a concretar sus actividades hasta las próximas elecciones, es decir, durante algunas semanas aún, a los problemas exteriores en los cuales la Francia se halla inmiscuída. En el interior del país, no quiere ser más el Presidente del Consejo sino, únicamente, el jefe de la mayoría de la antigua Cámara. Es de este título exclusivo que quiere prevalerse para efectuar su campaña electoral en el país. Cuando estas líneas aparezcan, el lector ya sabrá si las elecciones del 1.o y del 8 de Mayo, en las cuales la Nación está llamada a dar su opinión, habrán consagrado el triunfo de la batalla librada por el diputado de Belfort.

Que salga vencedor de la contienda, como lo afirma con su magnífico optimismo, o que los grupos que constituyen su mayoría, sucumban, André Tardieu no por eso dejará de ser una de las personalidades mas prominentes de la política francesa actual, uno de los únicos hombres capaces, hoy día, no solamente de *ejercer el poder*, dentro de todo lo que dicho término comporta, sino también, de ligar ideas que según el partido al que cada cual pertenece pueden juzgarse útiles o nefastas y una habilidad de táctica parlamentaria que le hacen un adversario temible.

La paradoja de la carrera política de André Tardieu es que, con un temperamento de izquierda, se encuentre hoy a la cabeza de un partido de variados aspectos y nombres, pero, orientado decididamente hacia la derecha. Sucesor de la política de Poincaré por sus métodos e ideas, está, por temperamento, mucho más cerca que éste de la izquierda de la Asamblea y, sin embargo, nunca tan categóricamente como aquél, optó por esa absoluta laicidad que al fin de cuentas constituye el abismo que impide al grupo de M. Herriot de unirse al de M. Marin. Por otro lado, la política es cosa tan rara que no hay que extrañarse de nada: ¿Quien puede prever como se orientará el Presidente del Consejo de hoy, al recordar las sesiones durante las cuales, de pie ante su banco, interrumpía a M. Poincaré con la violencia contenida que le es característica, y poco tiempo después rechazaba desdeñosamente el ministerio que éste le ofrecía, estando ya designado para sucederle?

M. Tardieu posee conjuntamente con sus dos adversarios, León Blum y Edouard Herriot, una condición que les sitúa muy por encima de la mayoría de sus colegas parlamentarios: una inmensa cultura. Nadie mejor que él conoce los temas de los cuales trata. Tanto en la administración como en el periodismo, ha sido siempre un especialista de la política, de la política extranjera, sobre todo. No sólo conoció admirablemente el estado de Europa antes de la guerra, puesto que sobre ello escribió incesantemente, sino que también conoce la Europa nueva nacida de la paz de 1918 y de los tratados subsiguientes a los cuales colaboró de manera eficaz.

Tal es, sucintamente bosquejada, la fisonomía política del jefe de la antigua mayoría. El hombre en lo privado, no es menos interesante que el estadista. En la lucha se muestra violento y hasta brutal, no temiendo los golpes ni suavizando los que propina a sus adversarios. Es, sin duda alguna, un temperamento de luchador y de hombre de acción, mucho más que un sensible y un meditativo. Al menos en apariencia. Pero, los amigos que conocen su vida íntima saben que no carece de sensibilidad ni de esa generosidad que denota un corazón humanitario y tierno, celosamente escondido y que nunca ha dejado aparecer. Por otro lado, no estoy muy seguro de que su bien conocido optimismo, la sonrisa que exhibe en las situaciones más dramáticas y en las más graves decisiones, no sean sino una máscara que ostenta para ocultar su emoción. Yo no lo supongo siempre tan tranquilo y feliz como llega a parecerlo pero, es rasgo bien característico de los conductores de masas el oponer la ilusión de la alegría a las situaciones mas trágicas. Podríase afirmar que hasta su legendaria boquilla fuese un accesorio que le permite apretar las mandíbulas sin aparentarlo... Por lo demás, es tan dueño de su cuerpo como de sus ideas; la prodigiosa actividad que despliega en el Poder, sus incesantes viajes, las noches innumerables pasadas en el tren, deben ser penosas para un hombre cuyos riñones no estén a toda prueba. Pero, él piensa que el dominarlos es también su deber...

En suma, es André Tardieu un gran temperamento de jefe, rodeado, naturalmente, de adversarios políticos, pero no de enemigos, en el sentido de que todas las luchas en las cuales participa se desarrollan siempre en esa altura en que, automáticamente, se impone la cortesía.

París, abril de 1932.

El fin de un Reino

Las ultimas 24 horas del "rey de los fosforos".....

Ivan Kreuger enfocado desde la "debacle" hasta el suicidio...

El viernes, 11 de marzo.—Las sorpresas de la portera.—En el almacén del armero: Cuatro cajas de cartuchos. — Tres cartas.

Por Pierre Causee

De nuestros servicios especiales en Europa.

(Exclusividad del "Intransigeant" de París y de la Agencia de Prensa Hispano-Americana).

"Yo he embrollado los negocios de tal manera, que la mejor solución, es, creo, ésta". Tal es una **frase de la carta** escrita antes de **matarse**, por Ivan Kreuger, a Mr. Littorin, vice-Presidente de la Compañía Sueca de Fósforos.

En ella no se expresan ni penas, ni excusas. Apenas un inmenso cansancio, un inmenso abandono.

Y es en este preciso momento, en que la leyenda de que el financista no se suicidó, sino que se ha refugiado en Sumatra, toma cuerpo en la credulidad ambiente, me parece necesario fijar la psicología del difunto durante las veinte y cuatro horas que precedieron a su fin y las circunstancias de su muerte.

Lo que se va a leer a continuación es la verdad, nada más que la verdad.

El hombre que había recalentado las formidables combinaciones financieras que su muerte ha desbaratado como un castillo de naipes, se había dado cuenta que sus esfuerzos para restablecer su situación serían inútiles. El desánimo, la fatiga lo asaltaron. Bajó la cabeza y dijo: "He perdido. Tengo que pagar".

Y había además aquella grippe, aquel fuerte resfriado contraído a bordo del paquebote, que lo molestaba y que volvía penosas en su cerebro las acrobacias de los números, los cálculos por esclarecer. Y luego la solución que se traducía siempre por la evidencia brutal: "ruina, desastre".

Kreuger estaba irritado. El juez de instrucción, la prisión, las explicaciones fastidiosas que debía dar a gentes que no comprenderían nada, la mofa del mundo entero ante su pérdida. Tantas humillaciones, tantas vergüenzas le esperaban, ¡a él, que había tratado de igual a igual a los Gobiernos! No! No! Más valía una bala de revólver, y rápidamente, para escaparse de este hechizo, para detener esta cascada de cifras que le sumergía implacablemente con obstinación.

El Viernes, 11 de marzo...

Llegado a París el viernes, 11 de marzo, a las 11 de la mañana, regresaba de América en el paquebote "Ile-de-France". Se mató al día siguiente, poco más o menos a la misma hora.

Sus últimas 24 horas las vivió sin bajeza, conservando para sí mismo su secreto, sin abandonar un segundo su sorprendente sangre fría, hasta el momento de oprimir el gatillo de su pesado automático. Su máscara de gran señor que el mundo conocía no se contrajo.

Hoy, cuando las sensacionales revelaciones que han seguido a su muerte han desgarrado esa máscara; hoy, cuando el "rey de los fosforos", el "emperador del Teléfono", no es sino un estafador de genio maldito por las muchedumbres que ha arruinado, la evocación de su última batalla, de su retiro trágico, permiten mejor situar al hombre cuyo fin fué, en sus detalles, el de un personaje de una novela vivida que todavía no se ha escrito.

El ultimo descanso

Un taxi le deposita, ese viernes 11, por la mañana, ante la casa amueblada del número 5 de la Avenida Victor Emanuel 111. Su 'femme de chambre", Jeannette Barrault, que está a su servicio desde hace cuatro años, le espera en el apartamento que él ocupa en el tercer piso. Parece fatigado, pero después de haber dejado sus bagajes, sale para ir a almorzar con Mr. Littorin.

No le pone al corriente de las razones que han motivado su brusco regreso de la América del Norte. El sólo sabe que el Banco Morgan le acaba de echar la soga al cuello. No sólo no encontró en los Estados Unidos el apoyo financiero que había ido a buscar para ponerle coto a la negativa de renovamiento de moratoria indicado por el gobierno sueco, sino que necesita encontrar de seguida tres millones de dólares. El Banco Morgan se los ha negado.

Kreuger no tiene el dinero, y los títulos inflados se encuentran garantizando negocios que garantizan a su vez otros negocios. Tal es la rajadura que hará derrumbarse el edificio

Kreugar almuerza.

Va a intentar encontrar en París los tres millones de dólares que le hacen falta. Ha convocado para por la tarde a los financistas, a los banqueros en cuyas casas no ha querido presentarse como solicitante.

Y son ellos los que vienen a él. Kreuger, desde el comienzo de la conversación, se siente falto de confianza en sí mismo, ni inspira tampoco confianza. Los hombres de negocios han olfateado la catástrofe. Kreuger no insiste. Su órgullo se resiste. Y cuando, a las cuatro de la tarde la puerta se cierra tras el último banquero, el "rey de los fosforos" se sabe condenado.

A las cuatro y media sale de su domicilio.

Se cruza con la portera en la escalera. Ella nota sus ojos vagos. El la saluda cortésmente, pero, por la primera vez, él ha descuidado decirle una palabra amable, hacerle una caricia a su bambino en las mejillas.

Porque Kreuger, que va a arruinar a millones de hombres, siempre tuvo una inmensa ternura hacia los humildes y los niños.

Cuando él necesita a la portera, abandona su escritorio o su cuarto, va hasta el fondo de su cocina a llamarla. Lo mismo con su criada, con Jeanette. Nunca permitió que le llevase sus maletas.

La portera está estupefacta. Ella piensa que su inquilino está bien preocupado por los negocios. Y le sigue con los ojos, a lo largo de la acera.

Nuevo asombro: Kreuger no alquila un taxi, como es su costumbre. Sigue por la calzada, atraviesa la calle, y se encamina hacia el Sena...

Cuatro cajas de cartuchos

Cuando vuelve son las cinco y media. Fué durante esta salida, efectuada a pie, que compró en casa de un armero conocido la pistola con la que debía matarse al día siguiente.

Fué el viejo cajero el que le atendió, en ausencia del hortera. Kreuger se ha calmado. Tiene un aire flemático y habla poco. A la pregunta del empleado:— "¿Qué desea Vd., señor?", él responde, lacónicamente:— "Un revolver".

—"¿Qué clase de revolver?

Un gesto de indiferencia. El cajero escogió él mismo un pequeño Browning de 6 milimetros 35. Kreuger lo examina y lo devuelve.

—Demasiado pequeño, dice.

Le muestran otro. De siete milímetros 65. El añade:

—¡Mayor aún!

Esta vez fue un arma fuerte, un Browning de 9 milímetros, de proyectiles poderosos...Con esa arma, no se yerra uno.

—La tomo, dijo Kreuger.

—¿Sabe Vd. cómo se carga?, le preguntó el empleado.

Porque en ese almacén, por psicología, no se llenan nunca las armas compradas por los clientes. Esto da siempre cinco minutos en que pensar...

Un signo afirmativo de la cabeza.

—¿Desea Ud., señor, algunos cartuchos?

Y Kreuger, bien sea que continúa viendo en grande, bien sea que quisiera despistar las sospechas, ordena:

—¡Cuatro cajas!

Cuatro cajas de balas blindadas, cuando él sabia bien que una solo será suficiente para matarle. Monsieur Mangaud, el Comisario de policía de Saint-Philippe du-Roule, encontrará esas cuatro cajas en un cajón. Solo hacía falta el contenido del cargador que Kreuger mismo llenó. La primera bala fué suficiente.

Kreuger da su nombre, deletrea la ortografía del mismo, indica su dirección, paga y se marcha.

El viernes por la noche, no sale. El sábado por la mañana recibe la visita de Mr. Littorin, hacia las 10, y luego a su secretaria, Mlle. Bokman. Nada deja entrever que su trágica resolución está ya tomada. Debe reencontrar, hacia las 11, a sus dos colaboradores, en el Hotel del Rhin, para una conversación de negocios.

A las 10 y 45, Jeanette, la criada, sale para hacer las compras en el mercado. Cuando vuelve, a

las 12 y 10 minutos, la portera le pregunta:

—¿El Sr. Kreuger ha salido, pues? No contesta nadie al teléfono. Ya son cinco las comunicaciones que paso al apartamento... Dígale que lo han llamado de Estocolmo.

Jeannette sube al tercer piso. El teléfono suena. Llaman a Mr. Kreuger. La criada va hasta el dormitorio de su amo. Las cortinas estan corridas. Acostado sobre su lecho, Ivan Kreuger parece dormir.

—¿Quiere Ud. volver a llamar dentro de media hora?, responde la joven al que llamaba por teléfono.

Veinte minutos más tarde, el timbre suena de nuevo. Al mismo tiempo, Mr. Littorin y Mlle. Bokman llegan al apartamento, inquietos de no haber visto a Kreuger acudir al rendez-vous.

Abren las cortinas. Se ve la sangre sobre las sábanas, el chaleco abierto para mejor encontrar el corazón.

Kreuger está muerto.

Tres cartas...

Sobre el escritorio, hay tres cartas. Una para Mr. Littorin, en la que le anuncia su suicidio y en la que le ruega haga llegar a su destino las otras dos cartas, una, para su hermana, y la otra para Mr. Schelle, uno de sus amigos.

Ha tomado buen cuidado de escribir: "Llegarán a mi dirección por el vapor "Majestic", dos cartas de Mr. Jordal, de New York. Habrá que devolverlas a su expedidor."

Las cartas llegaron; pero su destinatario, soberano destronado, en su ataud de vidrio, había partido para Suecia, el país que se había enorgullecido de él y del que le había privado una bala blindada. El ídolo estaba muerto...

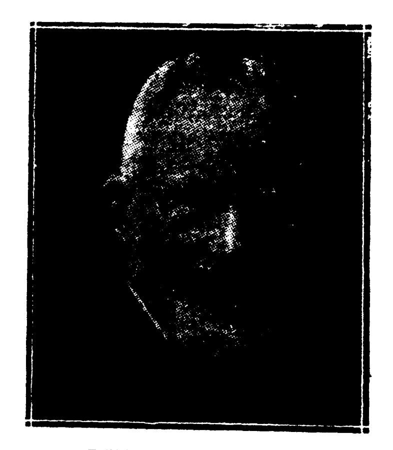
¿Es que soy tan impopular?

Interview con Bernard SHAW

(De nuestros servicios especiales)

(Se sabe el viaje del célebre humorista y dramaturgo inglés a Rusia. Sus opiniones sobre el régimen soviético, a su regreso de Moscú, le restaron simpatías. Ahora, recientísimamente, Shaw ha visitado el Sur africano. Y, otra vez, la mordacidad cáustica de sus ideas ha suscitado en su contra, las cóleras de sus compatriotas...

El Daily Express le pidió una entrevista, para aclarar posiciones. Las preguntas las formuló el reporter inglés Winifred Loraine, en asociación del Director literario de ese diario. Es un placer poder presentar la primera versión de ese documento.)



BERNARD SHAW

Pregunta—¿Le agrada a Ud. volver a Inglaterra?

Respuesta:—De ninguna manera. El clima es peor que el del Sur africano y horrible comparado con el de Knysna.

Pregunta:—¿Qué impresiones le produjo Inglaterra al regresar?

Respuesta:—Escuche, amigo mío: si Ud. imagina que a mi edad yo me dejo impresionar y alegrar como un niño de tres años, mejor sería interrumpir la conversación. Siéntese como es debido y volvamos a los hechos.

Pregunta:—¿Sabe Ud. si su reciente viaje al Extranjero ha aumentado su impopularidad?

Respuesta:—Lo adivino por la muchedumbre de periodistas y fotógrafos que me acogieron en Southampton. Y por la rabia que tiene la prensa inglesa de publicar cualquiera cosa que me concierna.

Pregunta:—¿Es cierto que Ud. no dijo nada en favor de Inglaterra o del Imperio Británico durante su permanencia en el Africa del Sur?

Respuesta:—Tengo vergüenza de decir que eso es falso. ¿No pretenderá Ud. que haya algo, en la condición actual de Inglaterra y del Imperio, de que podamos envanecernos? Me ruborizo, pero aún sabiéndolo, no podía decirlo en el Cabo.

Pregunta:—¿Le gustaría a Ud. terminar sus días en Rusia?

Respuesta:—Yo no quisiera terminar mis días en ninguna parte. No haga el idiota.

Pregunta:—¿Es cierto que uno de sus artículos relativos a Rusia se paseó por Fleet Street, sin que ningún periódico lo tomase?

Respuesta:—Lo ignoro. Todo lo que puedo certificarle—aunque esto no le importe a Ud., dicho sea de paso—es que todo cuanto he dicho sobre Rusia me fué pagado a un dollar la palabra; y me atrevo a decir que en Fleet Street hay diarios que no pueden pagarme a esa tarifa.

Pregunta:—¿Tiene Ud. algo que decir sobre la prensa británica?

Respuesta:—Mucho, pero por indulgencia no digo nada.

Pregunta:—¿Tiene Ud. algun sentimiento de agradecimiento hacia Inglaterra y los ingleses?

Respuesta:—¡Cielos! ¿por qué razón lo tendría? Quiero a esos pobres diablos y he hecho todo cuanto he podido para persuadirles que mejoren sus condiciones segun mis consejos. Pero, de eso al agradecimiento...! Verdaderamente, señor reporter, mejor haría Ud. en ir a ver un médico.

Pregunta—¿Cree Ud. que su contribución en el dominio intelectual contrabalancee sus lagunas como ciudadano?

Respuesta:—Esta pregunta, me parece, es la continuación a la anterior. Vuelva a su casa, mi amigo, y reflexione seriamente sobre sus propias lagunas mentales.

Las lagunas no tienen peso sino para Einstein, que divide todo por la raíz cuadrada de X.

Ellas no pueden estar contrabalanceadas por nada. Yo le repito a Ud. lo que contestó el obispo que preparaba su clase elemental para la confirmación, al jovenzuelo que le describió a Salomón con setecientas mujeres y trescientos puerco-espinos:

"Reflexione, hijo, REFLEXIONE".

Vida Literaria y Científica

La Biblioteca Hispania

Por ANGEL DOTOR

(*Exclusivo para Voz Española*)

La creación de las Misiones Pedagógicas, organismo del Ministerio de Instrucción Pública, cuya finalidad requiriría, para ser debidamente explicada, gran espacio, pero que cabe sintetizarla diciendo que persigue la efectiva siembra de ilustración, proclama, decimos, la imperiosa necesidad en que encontrábase gran sector nacional de una labor eficaz de divulgación de conocimientos primarios de índole científica y literaria, que fomentase con la debida intensidad la cultura popular.

Hasta aquí no se tuvo presente más que por contados escritores y editores lo que representa la difusión del libro en el ambiente rural, pues en este orden apenas manifestáronse esfuerzos colectivos u oficiales, sino sólo los particularísimos de algunos entusiastas que intentaron cooperar con su pluma o su actividad industrial a la obra de la escuela. Y ya se sabe cuan poco ha contribuído ésta de por sí a superar el nivel cultural hispánico, y cómo, por ende, necesitábase de llevar al ambiente lugareño el libro y la conferencia en la proporción con que ahora se hace.

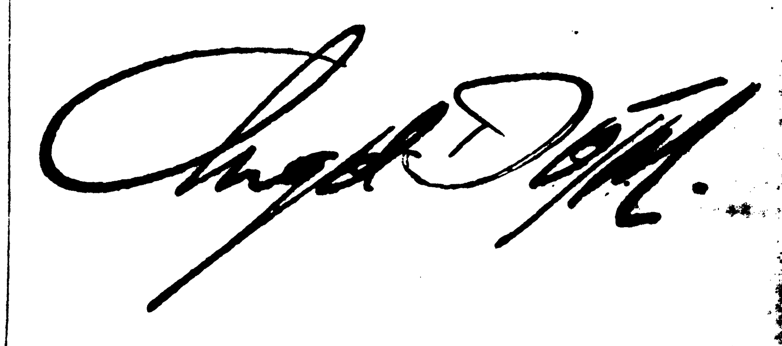
Toda obra seria que tendiese a lograr infiltrar en la masa la afición al libro puede conceptuarse como anticipo de esa labor que han comenzado las Misiones Pedagógicas. Precisamente hace un año que nosotros tuvimos el agrado de encomiar la naciente "Biblioteca Hispania", de la casa Sopena, que acaso sea la que mejor se adapte a esa difusión preconizada, con la entonces ya se tenía un poderoso medio de llevar el saber a los sectores tan necesitados del mismo. Las obras aparecidas en la serie de referencia encarnan circunstancias que hácenlas mostrar su significación relevante, por lo cual si ya destacaron por sí mismas, ahora aumentarán su irradiación efectiva al ser debidamente justipreciadas por quienes están en el deber de escogitar el libro, del que en grandes cantidades se lleva hasta los más apartados rincones.

Pero la "Biblioteca Hispania" puede hacer—lo está haciendo—aquello que las Misiones Pedagógicas vénse imposibilitadas de realizar: ni circunscribir a España la siembra de cultura sino llevarla también a las restantes latitudes del mundo de la raza y de la lengua, a América. No es este uno de los fines menos importantes que movió a la casa editorial al iniciarla, consciente de lo que representa una veintena de nacionalidades hermanas, con casi un centenar de millones de habitantes, por lo que peraltó el acierto de los autores respectivos, ofreciendo los volúmenes con admirable factura y en condiciones materiales de adquisición en extremo asequibles.

La Geografía está representada en la "Biblioteca Hispania" por los volúmenes rotulados *Geografía Pintoresca* y *Geografía Universal*, libros ambos que forman una amplia *summa* de la materia. La *Geografía Pintoresca*, basada en la inglesa *Blackie's Continental Readers*, ha sido escrita por don Ramón D. Perés, publicista, y don Juan Mateos de Diego, presbítero, con revisión recentísima de sus datos por el licenciado don Florencio Sebastián Yarza y constituye una exposición admirable del panorama de la Tierra considerada como morada del hombre, con plan insuperable, armonía y proporción en sus elementos, buen método, brillante estilo y positiva originalidad que se traduce en carencia de datos inútiles. Forma volumen en cuarto, de setecientas páginas, impresas en rico papél, con numerosos grabados en negro y una cuarentena de láminas, encuadernado—como todos los volúmenes de la colección—en tela con planchas doradas. La *Geografía Universal*, debida al profesor y bibliotecario don Agustín Blánquez Fraile, resulta producción arquetipo entre las de su clase, verdadero compendio manual que resume la nueva doctrina geográfica, siendo la obra apropiada para el gran público, que con ella tiene poderoso elemento sintético de aprendizaje de la ciencia de la Tierra, con severidad no exenta de atractivo. Su método claro aviva la comprensión del lector, y el conjunto expositivo y el complemento de sus ejemplos, datos, estadísticas, etc., hace que sea en verdad intuitiva su enseñanza, máxime habida cuenta de su espléndida parte gráfica.

Al igual que dos Geografías, la "Biblioteca Hispania" cuenta otras tantas Historias: la *Historia Natural* y la *Historia de España*. La primera es debida al profesor don Celso Arevälo, del Instituto del Cardenal Cisneros y del Museo de Ciencias Naturales, quien ofrece un magno tributo renovador de la didáctica de esta ciencia, en la que no siguióse hasta aquí el debido método expositivo y criticista. La ponderación, al acierto de esta obra responde al objetivo de dotar a la moderna bibliografía española de un tratado excelente en el que se condensa sustancialmente el estado actual de las ciencias de la Naturaleza, o sea la Geología, la Botánica y la Zoología, tratado útil lo mismo para principiantes o escolares que para los ya versados en la materia, todos los cuales encuentran en el libro, a mas de sus bondades de su texto, gran riqueza gráfica en negro y en colores. La segunda, o sea la *Historia de España*, es debida a uno de los autores ya nombrados, don Agustín Blanquez Fraile, y resulta digna hermana de la *Geografía Universal*, por cuanto responde al sentido artístico, al principio de ritmo y armonía, reflejo de la vida de los pueblos, que impónese como fundamento de la verdadera categoría histórica. La síntesis armónica y su dominio expositivo, a lo que junta un sentido imparcial, un certero juicio al apreciar el proceso secular de la formación racial y su desarrollo y actuación o influencia social y humana, son, en verdad, notables, de lo que resulta no sólo un trabajo intelectual depurado, sino una plasmación de alto valor didáctico.

El último volumen que nos queda por reseñar constituye una excelente edición de *Don Quijote de la Mancha*, el libro de la Raza, que encaja bien en cualquier colección, aunque sea de índole científica, pues marca en la misma la máxima cristalización del espíritu hispánico, y, además, un poderoso auxiliar cultural por el tesoro de conocimientos que ofrece. Forma bello volumen, de un millar de páginas, excelentemente impreso con tipo moderno, en buen papel, y protegido con fuerte y artística encuadernación en tela. Su parte gráfica comprende reproducciones de cuarenta y seis fotografías y seis cuadros del insigne pintor Carlos Vázquez, y cincuenta dibujos y una lámina del artista L. Palao. Todo ello hace de esta edición un tributo de subido mérito para fomentar el culto a los símbolos perdurables de nuestra cultura.



Bibliografia

El crimen de los Artamonov, por Máximo Gorki.

Pocos autores, entre los contemporáneos, han tenido la difusión que Máximo Gorki en todos los países del mundo. La realidad viviente de sus personajes, el vigor de las descripciones, sus facultades de observador, su estilo, lleno de color y de movimiento, aunque desigual, dan la sensación de un verdadero artista de la pluma.

Sus asuntos, y el ambiente en que éstos se desenvuelven, producen, es cierto, un efecto desagradable, y hay que remontarse a Dostoyewski para hallar algo semejante.

Todos los grandes novelistas han sido demoledores y han demostrado el mismo amor a los humildes, pero quizá ninguno como Gorki ha pintado los bajos fondos de la sociedad de un modo tan sombrío. La lectura de ciertas obras suyas, produce un efecto desgarrador por la verdad y la fuerza con que aparecen trazadas las miserias humanas.

En "El crimen de los Artamonov" resalta más que en otra ninguna esta cualidad saliente del novelista, que presenta el cuadro viviente de una familia rusa, a través de dos generaciones, en una pequeña población llena de intrigas.

Esta obra está traducida directamente del ruso por Alexis Marcoff, y la versión es fiel y muy cuidada. La presentación del libro, hecha por la Casa Maucci, nada deja que desear. Una tricromía de Ochoa adorna la cubierta. Precio, 2 pesetas.

Las comedias sectarias

Los laicos han desistido de traer los restos de Blasco Ibañez para que no se sepa que murió como católico

Copiamos de un importante diario madrileño:

Los lectores recordarán cuántos preparativos se hicieron para llevar a Valencia los restos del ilustre novelista Blasco Ibáñez, y les producirá extrañeza que de pronto se apague el fervor republicano

Nosotros no vamos a dar la explicación. Nos limitaremos a reproducirla de "La Veu de Tarragona", que dice así:

"¿No sabéis por qué el cuerpo de Blasco Ibáñez no ha sido aún honrado con el traslado a la capital valenciana, como había sido proyectado y comenzado a poner en práctica ya, desenterrado su cadáver de su tumba de Menton? Pues, sencillamente, porque al hacer el programa del monstruoso recibimiento que había de tributársele al entrar en Valencia, no figuraba para nada la Iglesia, a lo cual se opuso rotundamente la viuda alegando que su marido "había muerto cristianamente, reconciliado con la Iglesia, de la que recibió los Santos Sacramentos a última hora". Alarmados los organizadores, y no queriendo dar crédito a tales manifestaciones, la heroica señora apeló al testimonio de su hijo Sigfredo, el que, a pesar de sus ideas, confesó que su madre tenía razón, y que por tanto él también se unía a los deseos de ella, que son que en el recibimiento que le haga Valencia asistan "todas las parroquias de la capital".

Este hecho no tiene nada de extraño, ya que todos saben que Blasco, siempre que visitaba alguna población donde hubiese catedral, no dejaba de visitarla a la hora del coro para extasiarse con los cantos litúrgicos. Dios se vale de todos los medios para que la gracia se infiltre en los corazones de los hombres.

Todos recordamos la siguiente noticia:

De "El Noticiero Universal" (3 de febrero 1928):

"Valencia 3.—Es objeto de comentarios una fotografía que publican los periódicos, donde aparece en la mesilla de noche contigua al lecho de muerte de Blasco Ibáñez, un cuadro del Sagrado Corazón de Jesús".

En otra edición añade:

"Recogimos anteayer la noticia de la cristiana muerte del literato y político valenciano Vicente Blasco Ibáñez, con gran cuidado escondida al pueblo radical de allá. También dijimos que a la hora de la muerte, sobre la mesilla de noche, tuvo Blasco Ibáñez un Sagrado Corazón, y que la viuda se había negado enérgicamente a que fuesen llevados a Valencia los despojos del escritor y cabeza del republicanismo si había de ser todo esto motivo para un entierro civil y masónico.

Hoy podemos añadir nuevos datos recibidos directamente de un amigo de toda confianza y bien enterado. Lo de la fotografía es muy cierto; pero conviene aclarar que al ser reproducida la foto por los diarios gráficos de la noche la imagen era borrada del clisé.

Pero vamos a la excursión que la Comisión municipal que fué hace un mes a Menton a depositar una corona sobre la tumba del caudillo, ya que no era posible llevar el cuerpo a Valencia por razones desconocidas del pueblo, si bien conocidas de los hombres y ahora de los lectores de "La Veu". Pues al llegar a Menton la Comisión cívica y laica halló que sobre la sepultura del "gran" novelista e "insigne" político... y "creyente" y "penitente", había una cruz monumental, artística, con "piadosa" dedicatoria.

¡Todo un poema esta consecuencia, y todo un ideal el de este partido!"

Como se verá, los laicos han tenido buen cuidado de ocultar todo esto, como hace poco procuraron que sus periódicos silenciaran la conversión de Briand.

No les conviene que los pobres borregos, a los que tratan de engañar, se enteren de que ningún hombre de talento deja de creer en Dios.

Solamente lo niegan los idiotas.

Fantasia y Verdad

Por Raymond Poincaré, ex Presidente de Francia

(De nuestra Agencia en Paris)

Un periódico de Berlin que se enorgullece de ser una gaceta nacional, el *8 Uhr* (*Achtuhrabendblatt*), me ha revelado una noticia que interesa poco al gran público, pero que me concierne muy de cerca, personalmente. Ha anunciado mi muerte, en un artículo simpáticamente rodeado de pequeñas cruces funerarias. Y por otra parte ha declarado que, desde el momento que yo no existía más, había que mostrarse justo respecto de mí, y me consagró por eso una nota necrológica un tanto prematura. Pero allí se me ha demostrado como educado por padres pertenecientes a la gran burguesía francesa y alimentados con la idea del desquite. Ahora bien: Henri Poincaré, el gran matemático, y Lucién Poincaré, muerto rector de la Universidad de París, pertenecían a esa sencilla y modesta familia que era la mía propia. Ellos recibieron la misma educación que yo, y ni el uno ni el otro pronunciaron jamás la menor palabra de desquite. Yo mismo, si hubiera dicho una sola palabra a los veinte y seis años, ante mis primeros electores de la Meuse, habría tenido la seguridad de salir derrotado y mi vida política hubiera terminado antes de nacer.

Y nadie pide ya la cruzada contra Alemania. Nadie le pide a ese país sino la paz y la buena voluntad. Si ella nos las asegura, puede contar con que, por nuestra parte, no tendremos sino buenos procederes a su respecto. Nosotros no le pedimos regar flores sobre las tumbas de nuestros muertos; pero tampoco podemos permitir que arroje sobre nuestras lápidas demasiadas calumnias e invenciones mordaces.

RAYMOND POINCARE
(Un muerto vivo.)

Derechos asegurados.

La manera de...

(Continuación de la pág. 8)

ro algo indica también su creencia de que para hacer teatro pudieran existir recetas y fórmulas.

Apasionó mi adolescencia. Disentí de sus procedimientos, en plena juventud, y admiré siempre al escritor y al hombre de ciencia extraordinarios.

Eduardo MARQUINA

El primer centenario...

(Continuación de la pág. 8)

Comenzó su carrera teatral el ilustre escritor con "El libro talonario", estrenado el año 1874, con el seudónimo de Jorge Hayaseca, en el que todos vieron el anagrama del autor, entonces ministro de Hacienda; fué estrenado por D. Antonio Vico. Su última obra fué estrenada con el mismo seudónimo y se titula "Los preferidos y el cenicienta".

Echegaray tuvo la enorme habilidad de ir evolucionando con el tiempo y sin olvidar la calidad de los actores que habían de interpretar sus obras. Así en su primera época se le ve cultivar el género romántico de capa y espada, en donde culminó con "En el seno de la muerte"; luego, en el romántico de levita, destacó con "O locura o santidad" y "El gran galeoto".

Cuando doña María Guerrero empezó a dar muestras de sus excepcionales dotes artísticas, a ella dedicó Echegaray su producción teatral, período en que destacan "Mariana" y "Mancha que limpia". Cuando junto a ella adquirió personalidad destacada D. Fernando Díaz de Mendoza, escribió "El loco Dios", y en esa forma y leyendo el enorme repertorio de Echegaray, puede deducirse inmediatamente quiénes eran los cómicos de mayor prestigio de cada época de su teatro.

Con Echegaray se daba el caso de que muchos de los que durante los entreactos censuraban duramente al autor por la falsedad de los caracteres, por lo arbitrario de la trama, por la abundancia de imágenes y hasta por el lenguaje de los personajes, cuando se levantaba el telón se veían dominados de tal forma por la teatralidad de la obra, que aplaudían entusiasmados lo mismo que habían censurado.

Pocos autores españoles han logrado la universalidad de Echegaray, algunas de cuyas obras han sido traducidas a siete y ocho idiomas. En Berlín y Nueva York, los elementos intelectuales han celebrado varios homenajes en su honor, representándose obras del eminente dramaturgo. Compañías italianas y francesas incorporaron otras a sus respectivos repertorios. Por último, la influencia de su teatro llegó a Francia en términos tales, que muchas producciones estruendosamente aplaudidas en España, entre ellas algunas de Berstein, tienen el sello inconfundible echegarayesco.

Tuvo en España muchos imitadores pero ninguno adquirió relieve, porque el teatro de Echegaray está creado con destellos de genio y de inspiración—, no de maneras y de formas de hacer—y la inspiración y el genio no pueden imitarse.

SEPTIMO ARTE

CINEGRAMAS

Una "estrella" olvidada

Louise Brooks, la personalísima actriz—tipo Evelyn Brent; mirada de esfinge, silencios escalofriantes en el silencio de aquellas películas anteriores a los *talkies*—alcanzó la categoría de *estrella* con una sola película: *La venus americana*. Luego su carrera fué rápida: *Amalos y déjalos, Reclutas por los aires, La ciudad del mal, Juventud, divino tesoro; Mendigos de vida, Una novia en cada puerto, El crimen de la canaria*...

La muchacha de Wichita era ya una primera figura del *cinema* yanqui; podía permitirse el lujo de vivir por su cuenta. Entonces se divorció de Eddie Sutherland, el director que la había descubierto, cuando no era más que señorita del conjunto en una compañía de revistas musicales. Vino a Europa, realizó "Premio de belleza, en Francia", y "La caja de Pandora". en Alemania. Y, poco a poco, su nombre fué cayendo en el olvido.

Ahora, cuando ya nadie se acordaba de ella, llega a nosotros, desde Nueva York, esta noticia: "Louise Brooks ha sido denunciada por sus acreedores. El total de las deudas se eleva a 11.969 dólares"

Menos de lo que ganaba semanalmente la personalísima actriz antes de decidirse a "vivir su vida".

Ecos de los estudios

Alemania.—*La buena vida* es el título del nuevo *film* de Anny Ondra, dirigido por Carl Lamac. El primer papel masculino de la versión francesa lo desempeña Jean-Pierre Aumont, astro recién descubierto, y Marcelle Praine, Rachel Launay y Lucien Baroux son figuras importantes del reparto.

*** Simone Simon interpreta su primer papel de mujer fatal en *Un hijo de América*, película realizada por Carmine Gallone en los estudios Humnia.

*** Tourjansky va a empezar el rodaje de *Hotel de estudiantes*, banda francesa, según escenario de Henri Decoin. "Queremos—ha dicho el famoso director ruso—conseguir un *film* de ambiente y de juventud. Los tres protagonistas de nuestra obra son unos "menores de veinte años", escogidos escrupulosamente, después de múltiples ensayos, entre estudiantes auténticos. Podremos equivocarnos, pero no se podrá dudar de nuestro esfuerzo por descubrir nuevos valores para la pantalla francesa."

Francia.—Armand Bernard, que interpreta actualmente un papel importante en *Quick*, encarnará el popular Planchet en la versión hablada de *Los tres mosqueteros*.

*** Edmond T. Greville, realizador de *El tren de los suicidas*, empezará a fines de este mes el rodaje de *Los placeres de París*. Alice Tissot es la única figura del reparto que tiene categoría en la pantalla; todos los demás intérpretes trabajarán por primera vez ante la cámara.



GRETA GARBO

Estados Unidos.—Mervyn Douglas, protagonista de *Esta noche o nunca*, será el compañero de Greta Garbo en *As you desire me* (sin título español todavía). Lewis Stone y Eric von Stroheim figuran también en el reparto de la nueva película, que será dirigida por George Fitzmaurice, realizador de *Mata Hari*.

*** Alias el Doctor (First National). Director, Michael Curtitz. Reparto: *Karl Muller*, Richard Barthelmess; *Lottie*, Marian Marsh; *Madre Brenner*, Lucile Laverne; *Stephan*, Norman Foster; *Anna*, Adrienne Dore; *Keller*, Oscar Apfel; *Doctor Niergardt*, John Sainpolis; *Kleinschmidt*, Wallis Clark; *Mistres Beverly*, Claire Dodd; *Von Bergman*, George Rosener; *Cirujano*, Boris Karloff; *Profesor de la Universidad*, Reginald Barlow; *Diácono*, Arnold Lucy; *Willie*, Harold Waldridge; *Franz* Robert Farfan.

*** El alegre caballero (Fox). Director, Alfred Werker. Reparto: *Tod Radcliffe*, George O'Brien; *Don Harkness*, Víctor Mc. Laglen; *Adela Morales*, Conchita Montenegro; *Ann Grey*, Linda Watkins; *Don Paco Morales*, C. Henry Gordon; *Jito*, Weldon Heyburn; *Mayor Blunt*, Willard Roberson; *Juan*, Juan Torena; *Manuel*, Martin Garralaga.

*** La amenaza (Columbia). Director, Roy William Neil. Reparto: *Tracy*, H. B. Warner; *Peggy*, Bette Davis; *Ronald*, Walter Byron; *Caroline*, Natalie Moorhead; *Utterson*, William Davidson; *Lewis*, Crauford Kent; *Phillips*, Halliwel Hobbes; *Bailiff*, Charles Gerrard; *Carr*, Murray Kinnell.

*** Una hora contigo (Paramount). Director, Ernst Lubitsch. Reparto: *Doctor Andre Bertier*, Maurice Chevalier; *Colette Bertier*, Jeannette MacDonald; *Mitzi Olivier*, Genevieve Tobin; *Adolph*, Charlie Ruggles; *Profesor Olivier*, Roland Young; *Comisario de Policía*, George Barbier; *Mademoiselle Martel*, Josephine Dunn; *Detective*, Richard Carle; *Policía*, Charles Judels; *Doncella de Mitzi*, Bárbara Leonard.

Bonanova en Hollywood

Actuará por fin en español

La prensa norteamericana y el público en general, (tan olvidadizo para con los que escalan las cimas de la celebridad), no descansan en llevar el nombre de Fortunio Bonanova de un lado para otro. Sigue en el candelero el admirable y celebrado gran actor de nuestra raza.

Después de sus formidables triunfos en la escena norteamericana adonde antes que él nadie nacido en suelo extranjero arraigó con honores máximos, después de ser traído como atracción extraordinaria al frente de la compañía de THE SILENT WITNESS al teatro Belasco de Los Angeles con Olga Baclanova, la gran trágica rusa, Bonanova se proponía ir a las montañas en busca de descanso reparador y por eso dió orden a su oficina de contratos de no considerar más compromisos para esta temporada.

Una noche en el Brown Derby de Vine Streets, unos cuantos amigos del triunfal actor operamos el milagro: Bonanova, el ídolo de la escena americana, actuaría en español y para los públicos de la raza. Después de diez años de constante labor artística en Estados Unidos, la nostalgia del suelo materno despertó... y al frente de una compañía constituída por estrellas cinematográficas hispanas recorrerá las principales repúblicas: México, Cuba, Centro y Sudamérica, Puerto Rico y luego España!

Y cuando todo estaba preparado y los empresarios de diferentes plazas cablegrafiaron entusiastas ofertas, he aquí que hay que esperar unas semanas más hasta que termine tres películas que a sueldo fantástico está filmando el solicitado Fortunio en tres estudios diferentes. Termina estos días con Joan Bennett WIDOW'S MIGHT para la Fox y después doblará en R. K. O. con John Barrymore en STATES ATTORNEY y Warner Bros. con George Arliss en SUCCESSFUL CALAMITY.

Muy pronto, pues debutará el glorioso actor en México en una de las obras que aquí le dieron fama, traducida ahora y adaptada cuidadosamente por un excelente escritor mexicano.

No dudamos del acontecimiento triunfal que le espera en nuestros países donde podrán apreciar la labor de un exquisito y dinámico actor que posee, además, la más seductora personalidad física que hemos conocido en la escena hasta el advenimiento en el Broadway Newyorkino de este elegido de los dioses de la Gloria y la Fortuna.

Ramón de LA CRUZ

———o———

Grupo de Sras. y Srtas. que tomaron parte en la jira organizada por las damas visayas, en el Wright Park (Mansion House), Baguio.

En la fotografía aparecen, entre otras: Srtas. Carmen y Conchita Rovira, Oppen, Manuela y Soledad Yusay, Lina Polvorosa. Estela Soriano, Fanny y Monserrat Ledesma, Angelina Jalandoni, Sonia Lizares, Angeles Ledesma, Belén Soriano, Estrella Lacson y Ramona Estrada; y Sras. de Eleuterio, de Yusay y de Castillejo.

———o———



Información General de España

(*Continuación de la pág. 6*)

Entiende el Sr. Beunza que los radicales no han debido gastarse tanto y dejar el poder a tiempo

MADRID, abril 20.—Interrogado el jefe de la minoría vasconavarra, ha juzgado la posición en que se encuentran los radicales y socialistas en el actual momento político en relación con el porvenir, de la manera siguiente:

Las derechas, y más aun las extremas tienen perfectamente definida su posición dentro de la actual política española. En torno a Lerroux se une la pequeña burguesía. Ya ven ustedes, que en todos los sitios le llaman los Círculos de la Union Mercantil, las clases patronales, que ven en el jefe radical una posible solución y una defensa de sus intereses. En Madrid, por ejemplo, ya tengo la seguridad de que el ochenta por ciento de comerciantes e industriales votarán a Lerroux. Toda esa opinión difusa e inconcretamente definida en ideologías y disciplinas políticas buscan en estas zonas de penumbras su agrupación. Y ello hará que Lerroux y, en general, el partido radical, traiga a las próximas Cortes una representación insospechada.

Los que seguramente verán mermadas sus filas de diputados serán los socialistas. Esto es indudable. Prometieron mucho antes del advenimiento de la República y después en la realidad esas promesas no se han cumplido. Yo recuerdo que al instaurarse la República en los pueblos pequeñitos, cuyo nivel cultural es reducido, cuando íbamos de propaganda nos decían, ilusos y quizá de buena fe, que ya no se pagarían las contribuciones y que las tierras serían repartidas.

Mis compañeros y yo procurábamos disuadirlos de su error, procurando llevar a su convencimiento que la República tenía necesidad de vivir dentro de la más absoluta legalidad y con los medios económicos de todo el país; que se pagarían las contribuciones y que el Estado respondería a sus compromisos. Los socialistas debieron irse a tiempo del Poder y constituir una fuerza de reserva y no gastarse de la manera que lo han hecho. Por esto digo que en las próximas elecciones la representación del partido socialista será mucho menos numerosa que la que tiene hoy en el Parlamento

Los Colegios de Abogados protestan por el castigo que han impuesto a un Juez

MADRID, abril 21.—El expresidente del Congreso en el último gobierno constitucional monárquico, don Melquiades Alvarez, Decano del Colegio de Abogados de Madrid, ha convocado a los asociados para la junta general extraordinaria que se celebrará el 25 de este mes a fin de tratar de la suspensión decretada por el ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, contra el juez de Madrid, don Luis Amado, porque no colabora con bastante entusiasmo con el gobierno republicano

El señor Melquiades Alvarez ha declarado que ha recibido en estos días peticiones de cuarenta y un colegios así como numerosas comunicaciones de los Colegios de Abogados de provincias protestando contra "la usurpación por el gobierno de los derechos que corresponden al poder judicial".

"El Debate" y "ABC" contra la suspensión de un Juez

MADRID, abril 22—Los periódicos "El Debate" y "ABC" censuran duramente en sus editoriales de hoy la actitud del ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, respaldada por el gobierno, que ha aplicado la Ley de Defensa de la República al juez de Madrid, don Luis Amado, porque no ha demostrado suficiente entusiasmo en su colaboración con el gobierno de la República.

Consideran ambos periódicos que los jueces, contra la opinión del gobierno, deben contener todos sus entusiasmos cuando se trate del cumplimiento de sus deberes, y añaden que se ha tratado de intimidar a la justicia para que proceda caprichosamente

Piden la inmediata derogación de la sentencia gubernativa.

El Colegio de Abogados de Madrid ya ha hecho gestiones cerca del primer ministro Azaña, que es abogado como también el señor Casares Quiroga, para que se deje sin efecto la sentencia.

Los catalanes hacen una concentración de sus fuerzas en el Congreso para el reñido combate que se avecina sobre el Estatuto

———o———

El Ministro de Hacienda don Jaime Carner, ha desmentido la noticia propalada en Madrid, de que piensa renunciar la cartera, para apoyar el Estatuto Catalan

MADRID, abril 21.—Se dice en los centros políticos que el ministro de Hacienda, señor Jaime Carner, que representa en el gobierno a los elementos de la Esquerra catalana, probablemente renunciará dicha cartera dentro de poco, con el fin de recuperar una completa libertad de acción para defender desde su escaño de la Asamblea el Estatuto de Cataluña que redactó la Generalidad y sometió a un plebiscito en las cuatro provincias catalanas, el cual, según se ha anunciado, se pondrá a discusión después que el Congreso reanude sus labores parlamentarias el 26 de este mes

Los banqueros dicen que el Ministro Carner y los diputados de la Esquerra catalana celebraron una reunión el sábado último y que en la misma se acordó a instancia de los diputados que el ministro de Hacienda renuncie la cartera con el fin de que pueda unirse a los dictados del partido sin compromisos de ninguna clase con los demás elementos que forman parte del gabinete.

Agregan los banqueros que el señor Carner cree que lo más importante de su labor al frente del departamento de Hacienda ha quedado terminado con la nivelación de los presupuestos y la suscripción del empréstito de los 500.000.000 de pesetas estimando que ahora debe consagrar todo su tiempo a los asuntos políticos particulares.

Se anticipa que los debates en el Congreso acerca del Estatuto de Cataluña serán muy reñidos y esa es la causa por la cual los diputados catalanes han pedido el concurso del ministro de Hacienda.

El Estatuto Catalán

Por ADOLFO MARISLLACH

Ni contigo ni sin ti
tienen mis penas remedio.

Va a discutirse en el Parlamento el Estatuto de Cataluña, que, según algunos, ha de liquidar el pleito catalanista. Pues eso, no. Con Estatuto o sin Estatuto no se resuelve. Tanto da que se apruebe totalmente como con restricciones. El problema seguirá en pie. Si no se aprobara tal y como lo presentó la Generalidad, la agitación en Cataluña sería tan considerable que no habría manera de gobernar desde Madrid. Se volvería a las algaradas, a las manifestaciones callejeras, a los *segadors* y al tópico del odio de España a Cataluña, que para el proselitismo separatista diera hasta hace poco tan buenos resultados. La Liga Regionalista, Acción Catalana y Estat Catalá saben algo de esto. Es posible que se intentara la desobediencia civil. No debe esperarse otra cosa de quienes son los causantes de la separación espiritual de Cataluña del resto de España, ni de quienes, aprovechándose de la confusión del 14 de abril, proclamaron la independencia de Cataluña, aunque por falta de arrestos no llegaran a hacerla efectiva. Mal, muy mal irían las cosas para España si no se aprobase el Estatuto.

Pero ¿irán mejor aprobándose íntegramente? Repetidas veces ha dicho D. Marcelino Domingo que la República ha reconquistado a Cataluña, y que el Estatuto dará una solución definitiva al pleito catalán o catalanista. Dulces y alentadoras palabras, que están muy bien en un ministro de la República. Además, partidario de la autonomía de Cataluña. Pero la realidad es muy otra, y de ello van pronto a convencerse los que opinan como se expresa el ministro de Agricultura en sus elocuentes discursos de propaganda republicano-autonomista. Ni la República ha ganado a Cataluña para España ni el Estatuto cierra definitivamente el problema. Lo que ha hecho la República ha sido poner freno a las procacidades de la Prensa separatista con la promesa formal de dar el Estatuto. Sin estos estridores, que tanto agriaron el problema y tantas simpatías enajenaron a Cataluña, aparentemente este problema ha entrado en vías de tener una solución española. Pero no es más que aparentemente. Nada en lo fundamental ha cambiado. Las palabras de concordia de parte de los catalanistas es sólo cuestión de táctica. Como pensaban con la Monarquía, piensan con la República. La afirmación de que con la Monarquía eran separatistas y son españoles con la República, es para sacar adelante el Estatuto. No iban a ser tan torpes de decir que lo querían, primero, para desligarse en lo posible de España, y luego valerse de las libertades del Estatuto para, poco a poco, pero con la tenacidad que les caracteriza, ir aflojando los lazos que unen a Cataluña con el resto de España hasta hacer de Cataluña un Estado independiente o graduar esta independencia hasta donde a ellos o a Cataluña convenga.

El límite que desde el advenimiento de la República han puesto a la exteriorización de sus aspiraciones secesionistas, ahora, seguros de la aprobación del Estatuto, con la plena confianza de que no se puede volver atrás, ya lo desbordan. Ya incurren en pecado de incontinencia literaria separatista. Esto sin perjuicio de que, mientras el Estatuto no esté aprobado por las Cortes Constituyentes, osen injuriar al que, conociéndolos y sabedor de sus mañas, les llame separatistas. Macía ha dicho, sin que se le haya aplicado la ley de Defensa de la República, que no respetará el voto de las Cortes si éste discrepa de algún artículo básico del Estatuto presentado por la Generalidad; ya son muchos los catalanistas que no se recatan de manifestar con la pluma o con la palabra que el Estatuto no es más que un puente, un punto de partida para el logro de las aspiraciones de Cataluña; Macía se ve desautorizado por Estat Catalá por la aceptación, aunque sólo sea temporal, del Estatuto; otros niegan competencia y autoridad a las Cortes de España para legislar sobre cosa alguna que afecte a Cataluña, y nunca como ahora ha habido en Cataluña tantas y tan leídas publicaciones que con toda crudeza abogan por la independencia total y definitiva de la región catalana.

Esta actividad antiespañola arreciará tan pronto entre en vigencia el Estatuto. Se le hallará poco cordial. Se le tildará de opresor y de no satisfacer los anhelos de libertad y necesidades de Cataluña. Hemos de ver cómo lo impugnarán por unitario los mismos diputados catalanes que hoy lo defienden con entusiasmo y celo dignos de mejor causa. Al tiempo ponemos por testigo. Todo se aprovechará para caldear los ánimos y encender las pasiones de la juventud separatista. El bilingüismo oficial será tema de formidables campañas nacionalistas, hasta lograr la desaparición de la Universidad española de Barcelona y el bilingüismo de las escuelas. ¡Qué no se hará a este respecto cuando hoy, en la Universidad de Barcelona, y más aún en la Facultad de Medicina, los profesores catalanes enseñan en catalán, dejando que los auxiliares expliquen en castellano a quienes lo desean en este idioma! Los conflictos sociales que surjan, y que el Sr. Maciá dijo que con Cataluña autónoma no surgirían, se achacarán a la legislación social española, inaplicable en Cataluña. Cuando el contribuyente ponga el grito en el cielo por lo caro que le va a resultar el Estatuto, se dirá que de eso tiene la culpa el Estado español, que hace contribuir a Cataluña en más de lo que le corresponde los gastos generales de la nación. La consecuencia es que libres estaríamos mejor pagando menos o casi nada.

Por unas y otras causas, los conflictos entre el Estado particular de Cataluña y el Estado general de España se sucederán unos a otros, y de todos se sacará partido para hacer aborrecible lo que permanezca de unidad española. La trayectoria de Cataluña, gobernada por los nacionalistas de la derecha o de la izquierda, será la misma de Irlanda y Flandes. Los irlandeses pugnan por romper el tenue lazo que les une a Inglaterra. Los flamencos, que hace dos años obtuvieron la Universidad flamenca, ahora ya no se contentan con esto, y unos piden la independencia y otros la anexión de Flandes a Holanda. Hace treinta años, los catalanistas pedían un concierto económico; después, una mayor descentralización; más tarde, la Mancomunidad, con delegaciones. Ahora han presentado el Estatuto, no como concesión máxima de sus aspiraciones, sino como programa mínimo. En cuanto rija el Estatuto pedirán las libertades de Irlanda o de cualquier dominio inglés. Son ya varios los sectores catalanistas que, sin esperar el Estatuto, van más allá.

La verdad pura y triste, y que habrá de acarrear grandes desventuras a España, y muy particularmente a Cataluña, es que el Estado español va a hacer el sacrificio de su soberanía para no resolver el problema catalán.

Lo que va a ocurrir será todo lo contrario.

Sirva el tiempo de testigo.



De izquierda a derecha: el batidor Apalla, el guardamontes Sajor, el director auxiliar Támesis y el Gobernador Cobarroguis, de Nueva Vizcaya, en el campo donde la comitiva del Gobernador General acampó en su primera expedición cinegética al Norte. El lugar fué bautizado con el nombre de Campo de Gracia, en honor a Miss Grace Roosevelt.

Una infamia sin precedentes

El "diario de la República" trata de escarnecer la memoria de Primo de Rivera con una información calumniosa, a sabiendas de su falsedad

Y omite deliberadamente la rectificación

Hace pocos días, el presidente del Consejo, el ministro de la Gobernación y el ex ministro Sr. Maura se vieron en el caso de calificar de embustero y urdidor de patrañas al periódico "Luz", que a pesar de ello sigue llámandose el "diario de la República", como si le hubieran bautizado los enemigos de ésta para desacreditarla más rápidamente.

Pero el embrollo que dió motivo a la triple repulsa no tiene comparación con la infamia que el sábado último cometió el citado periódico, a sabiendas de que la cometía y de que con ella ultrajaba la memoria sagrada de un muerto.

El hecho, que entregamos al juicio público y a la consideración de la Prensa española, amiga y adversaria, es éste:

El sábado, a primera hora, la Agencia Fabra, con ligereza inconcebible, envió a los periódicos un largo telegrama de Estocolmo, sin detenerse a contrastarlo, tratándose de cuestión tan delicada, en el que se decía que en las habitaciones del famoso banquero suicida Kreuger se habían encontrado unos documentos firmados por el general Primo de Rivera demostrativos de que el Gobierno español habiase comprometido con el Trust sueco de cerillas a entregarle el monopolio en España a cambio de empréstito de 180 millones, de los que aquel Gobierno recibió 105 millones contra documento en que Primo de Rivera reconocía debíasele a Kreuger 124 millones.

La cosa era tan disparatada que cualquier persona de mediano sentido podía rechazarla desde el primer momento, no ya tratándose del general Primo de Rivera, cuya honradez intachable al frente de la gobernación del país no ha sido puesta en duda por nadie, sino de cualquier ciudadano, porque si una operación de esa importancia se hubiera realizado existiría constancia de ella en los Centros oficiales. Patrañas de ese calibre no pueden acogerlas sin repulsa más que los imbéciles o los malvados.

Pero es que la misma Agencia Fabra se apresuró a enviar a los mismos periódicos, y, por tanto, a "Luz", a primera hora de la tarde un segundo despacho diciendo que el Sr. Nulle se había declarado autor de la falsificación de los documentos atribuídos al general Primo de Rivera, falsos como tantos otros referentes a distintos países, que la Empresa Kreuger había utilizado para determinadas operaciones financieras.

Pues bien, el "diario de la República", después de recibir el telegrama de rotunda rectificación—cosa que nos consta positivamente, porque publica otro despacho que venía en el mismo envío—SE LO GUARDO- y en la primera página de su número de la noche del sábado publicó el primer texto calumnioso, bajo un título con grandes caracteres, que decía así:

"SE HAN ENCONTRADO PRUEBAS DE LOS MANEJOS ENTRE PRIMO DE RIVERA Y EL TRUST SUECO DE CERILLAS".

Sería muy difícil precisar cómo y de qué se tiene la conciencia cuando se realiza un acto de esa índole; pero que el acto, en el que se nos figura que no serían capaces de incurrir más de cuatro españoles, aun en los tiempos que corremos, lo ha realizado el "diario de la República", es indudable.

Estar seguro de que se lanza una falsedad calumniosa y lanzarla contra la memoria de un muerto, después de conocida la rectificación terminante es caso que seguramente no se registra en la historia del periodismo, ni siquiera en la del libelismo más desenfrenado.

Si el régimen sigue tolerando que se llamen órganos suyos los que son capaces de tamañas delicadezas, allá él.

Y los colaboradores de "Luz", tan íntegros, tan escrupulosos, tan pagados de su honestidad, ¿qué opinan?

Porque lo que opinará el público, ya se lo pueden suponer.

Por nuestra parte, ningún comentario. Hasta los dicterios parecerían flores.

(De "*La Nación*")

Las Fiestas de la Republica

Por HONORIO MAURA

Hemos dejado pasar en discreto silencio estos días de alegría obligatoria y de festejos decretados con anticipación, procurando dominar nuestros naturales sentimientos con una serenidad benevolente, pero con la vista y el oído bien despiertos para recoger del manantial mismo los latidos de la opinión pública.

Estábamos para ello en condiciones excelentes. No hemos tenido que vestirnos de frac, esa iibrea burguesa que llevan ahora con interior satisfacción y mayor o menor soltura tantos trabajadores de antaño. No han tenido que soportar nuestros estómagos el *menú* oficial, acorazados en la pechera almidonada, que es tan aislante del calor y la electricidad populares. Ni hemos tenido que dar codazos y empujones para lograr la primera fila en los fuegos artificiales o en las regatas de los "fuera de bordo" (como ha traducido algún periodista que posee un Diccionario inglés y lo usa), porque el espectáculo para nosotros no consistía en la pirotecnia ni en la sabia transformación del estanque grande de la Casa de Campo en pequeña bahía de Montecarlo. Para lo que nosotros queríamos ver, oír y sentir, la fila era indiferente. Cualquera era buena.

Y la que nos cupo en suerte lo fué. Los que presenciamos la explosión de júbilo más o menos reflexivo, pero indiscutible y, desde luego, improvisado, que produjo en las masas populares el advenimiento de la República el año pasado, podemos afirmar, sin temor a ser desmentidos, que la alegría de abril de 1932 no ha sido en cantidad y en calidad ni comparable siquiera con la de 1931. Ni aun confundiendo, con optimismo de avestruz, la curiosidad por el espectáculo gratuito con el entusiasmo desinteresado.

La experiencia que da el vivir nos enseña que las juergas improvisadas son las más divertidas. La del año paado lo fué precisamente porque llegó de sorpresa, porque nadie la esperaba y porque se festejaba un porvenir. La de este año ha salido un poco desigual porque, aparte la minuciosa organización, que en estas cosas es un refrigerante, faltaba lo principal: ganas de divertirse, y sobraba la experiencia de un año.

No podía resultar otra cosa. Se había prometido a los españoles, y una gran parte de ellos lo creyeron, porque la inmensa mayoría de nuestros compatriotas lleva dentro un "isidro" y son los clientes ideales para el timo de los perdigones, que en cuanto viniera el cambio de régimen todo sería paz, prosperidad y alegría.

Y los resultados están a la vista. No voy a entretenerme en hacer un balance del año que acaba de cumplir el nuevo régimen. Ya lo han hecho con la intención que le correspondía a cada cual los periódicos de todos los matices, y, sobre todo, ya lo han hecho a diario en su fuero interno todos y cada uno de los españoles. Tampoco quiero hacer profecías. Yo estoy convencido de que nadie, ni aun el que ocupa los más altos puestos, es profeta en su tierra. Lo que sí puedo afirmar es que en la inmensa mayoría de los labios que el año pasado por estas fechas vociferaban su júbilo con vivas diversos, estentóreos y pintorescos se han helado los gritos de entusiasmo, y ahora sólo se escucha en aquellos mismos labios la frase monótona y pesimista de "Nos han engañado..."

¿Quiénes a quién? Mediten los hombres de la revolución, que son poco más o menos los mismos que ocupan el Poder, si ese lamento va con ellos y si es justificado o no. Hagan examen de conciencia y vean si es que el apetito del triunfo les hizo excederse en sus promesas o que la realidad de la vida pública les ha obligado a quedarse cortos en sus actos. Hagan investigaciones filosóficas sobre la impaciencia de las masas, que no consigue calmar una semana de festejos variados después de un año de medidas de gobierno que no se tomaron ciertamente para atraerse a los de la acera de enfrente.

Nosotros esperamos con la conciencia tranquila. Doblemente tranquila. Porque somos de los que ni prometimos nada, ni nos dejamos engañar, como algunos incautos, por aquellas promesas, ni aun viniendo avaladas por los que, al llegar la hora del pago, tuvieron la suerte de poderse declarar insolventes sin más castigos que el de la indiferencia pública.

PAGINA SOCIAL



Uno de los grupos de los excursionistas que tomaron parte en la jira del "Círculo Escénico" a Malabón

Notas personales

Después de haber pasado una temporada en la vecina colonia de Hongkong han regresado a esta capital la señora de nuestro querido amigo Dr. Manuel Sabater y sus hijas Carmen, Totó y Josefina.

Antes de su marcha de Hongkong fueron obsequiadas por las Srtas. Bella y Betty Pestonji Sánchez con un "té party" al que concurrieron Charito Campos Rueda, Mary Brown, Angelina Camahort, Edna Carroll y Billie Blumenthal y los señores A. H. Carroll, Dr. R. A. C. Basto, G. H. E. True, Ronald Carroll, Bernars Bickford, Ignacio Figueras, Robert Buchanan, Kenneth Jenner, Alexander Dinnen, Harold Brokenshire y Alen Popple.

Terminado su veraneo en la ciudad de Baguio han regresado a Manila las Srtas. Rosario y Josefina Chicote, hijas del reputado jurisconsulto D. Alfredo.

—También ha regresado de dicha ciudad la señora de D. Benito Razón acompañada de sus hijos.

Nuestro estimado amigo y compatriota D. Luis Gómez Alvarez ha vuelto a Manila con su familia la semana pasada, procedente de Bautista, Pangasinan, donde estuvo más de dos meses atendiendo sus intereses radicados en dicho pueblo.

Con el Sr. Gómez ha vuelto de sus vacaciones la Srta. Paquita Cuevas, la heroína de "El Pavo Real", que tanto aplausos cosechara en su debut en el Gran Opera House.

El miércoles por la tarde salieron para Cebú, a bordo del "Panay", Da. Pura Lacson de Villanueva y su hija Lourdes para dar un concierto en dicha ciudad y otro en Dumaguete, Negros Oriental, defiriendo a las insistentes invitaciones de prominentes vecinos de los citados pueblos.

Deseamos a Da. Pura e hija, un resonante éxito en sus recitales.

Por cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de D. Jose Ma. Simó ocurrido en esta ciudad el 22 de Mayo del año pasado, se dijeron misas en sufragio de su alma el martes último en la iglesia de los PP. Paúles en San Marcelino.

Con este motivo reiteramos a su viuda e hijos la expresión de nuestra condolencia

---

Para celebrar su cumpleaños el martes pasado la Srta. Rosy Hagedorn obsequió a sus amistades con una simpática reunión en su residencia de la calle Pérez.

Entre sus invitadas figuraban las Sras. Laura L. de Calero, Bebé G. de González-Diaz, Paz A. de Pardo de Tavera, Jenny M. de Reynolds, Rosario A. de Cacho, Maruja M. de Hagedorn, Fé M. de Berg, Sra. de Fred Elser, y las señoritas Angelita y Feli Casanovas, Blanquita Danon, Charito Prieto, Mila y Lucy Brías, Elena Ortigas, Finita Sánchez, Cristina y Milagritos de la Riva, Loli-

(*Continúa en la pág. 23*)

La jira del "Círculo Escénico" resultó animadísimo

El domingo pasado, como oportunamente anunciamos, se llevó a cabo la jira del "Círculo Escénico", a Malabon, Rizal.

A la fiesta que fué concurrida, alegre y bulliciosa, acudieron nutridos grupos de la simpática sociedad, destacándose y sobresaliendo la gracia imponderable de un bello plantel de señoritas, que daban a la fiesta el aspecto de un torneo de belleza.

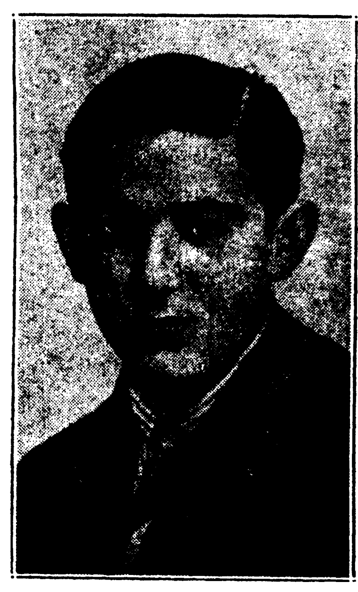
Los miembros de la Directiva, presididos por el Sr. Arambulo, agasajaron a los excursionistas con su proverbial esplendidez, obsequiándoles al medio día, con una comida típicamente filipina, en la que no faltó el dorado lechón, al que se rindió por todos los honores debidos. Después de la comida se formaron varios grupos de jóvenes de ambos sexos, que fueron unos en bancas a pasear por el río y otros a recorrer los alrededores del lugar, rodeado de viveros de peces. Los que no quisieron exponerse a los rigores del sol, organizaron un animado juego de prendas y, como consecuencia del mismo, hubo declamaciones por las Srtas. Celia Canseco, Flor de Lis Santiago y Naty Narciso y cantos por las hermanas Pamintuan (Srtas. Ofelia y Luz) y Srta. Carmelita Hernández, siendo todas calurosamente aplaudidas por el auditorio.

He aquí los nombres de los concurrentes que ha podido retener nuestra memoria: Da. Elida Vda. de Tuason, Da. Concha Vda. de Galan, Da. Leonor Vda. de Martínez, Sras. de Arambulo, Liongson, Hernández (D. Juan), Feliciano (D. Adolfo), Vergara, y de Sevilla; Srtas. Paquita Cuevas, Celia Canseco, Conchita Pérez Tuells, Ofelia y Luz Pamintuan, Naty Narciso, Flor de Lis Santiago, Lourdes Font, Gloria Aspillera, Nena Guison, Naty y Anita Galan, Estrella San Agustín, Tila Canseco, Carmelita Hernández, Carmen Tuason, Lourding Aquino, las hermanas Morales, Virginia Lejarde, Luisa Lichauco, Charito Rosello, Puring Moreta, Lidia y María Martinez y los Sres. Arambulo, Liongson, Hernández, Lagyo, Abad, Escoda, Garcia Collado, Garay, Pimentel, Lalana, Fajardo, Feliciano, Santiago, Roxas (José y Miguel) Santos (Ignacio y Emigdio), Serrano, Nolasco y nuestro compañero Castén.

La fiesta terminó al atardecer, en bullicioso desfile.



SATURNINO BANDRES, de veintitrés años de edad, que murió a consecuencia de una herida de arma de fuego, en los trágicos sucesos de Pamplona, el mes pasado.



JOSE LUIS PEREZ otra de las victimas. Además de los dos muertos, hubo doce heridos, algunos gravísimos.

Notas Personales

(*Continuación de la pág. 22*)

ta del Río, Mercedes, Carolina y Teresa Ruiz, Minnie Leowinsohn, Mary Gutiérrez, Maruja Romero Salas, Charito y Carolina Sobral, Josefina y Adelina Chicote, Elisa Ugarte, Stella Goldenberg, Charito Ortigas, Rosy Moss, Carmen Sabater y Mercedes Morro.

Después de sufrir una operación quirúrgica en el Hospital Español de Santiago por el Dr. Reed se halla completamente curada de su dolencia la Srta. Doris Laing.

El domingo pasado la Srta. Girlie Martínez obsequió con un "picnic" en "Sunset beach" de Cavite a las Srtas. Pilar y Pepita Gómez y Rosalía Farre como despedida a éstas por su próximo viaje a España e Italia.

La fiesta duró todo el dia; habiéndose servido a los concurrentes un suculento almuerzo, después de un delicioso y confortante "swimming party".

En la Iglesia de San Francisco, en Intramuros, se efectuó la semana pasada la boda de la Srta. Clotilde Bernal con D. Vicente P. Genato sin ninguna ostentación; habiendo apadrinado a los contrayentes D. Tomás Earnshaw, Alcalde de la ciudad y D. Enrique Altavás, Jefe de la Oficina del Registro de propiedades.

Entre los asistentes al acto religioso, se contaban el ex-Comisionado Residente D. Isauro Gabaldon, D. Vicente Reyes, D. Bonifacio Peña, el abogado Sr. Sotelo y otros amigos íntimos de los recién casados.

SURSUM CORDA

(*Continuación de la página 1*)

tarían valor y pureza al entusiasmo preexistente y ofenderían el fervor de los españoles y de sus amigos... con alguna posible excepción a favor de ciertas almas cándidas a quienes no alcanza experiencia ni asisten finuras de psicológica percepción para montarse al tanto de estas cosas.

En estos momentos, a medida que la nave de Rein se desliza en raudo vuelo hacia su etapa final, nos sentimos todos embargados por intensa inquietud al pensar en el peligro que aún habrá de arrostrar en la etapa final: el vuelo sobre el mar de China, desde Hongkong a Aparri.

¡Arriba, arriba el corazón! Dios le ha permitido llegar salvo y sano hasta la costa de China después de haber salvado vastos desiertos, espantables cadenas de precipicios, dilatadas extensiones de pantanos, impenetrables maniguas pobladas de fieras y alimañas... El nos lo traerá también a Filipinas, sano, salvo y cubierto de gloria.

Fernando Rein trae metido en su alma de ferviente católico el amor de España "para los que nunca la olvidan" A España nadie, nadie la olvida: su nombre y su recuerdo están incrustados en el corazón de todos sus hijos. Sus grandezas pretéritas y la enorme potencialidad que le permite sobrevivir a las angustias del momento que atraviesa, emocionan así mismo el interés del mundo entero.

La fé de muchos centenares de hispanos y filipinos, implora la protección del Altísimo para el querido aeronauta. Rein llegará sano y salvo a nuestros brazos para dejarnos sentir en los latidos de su noble corazón, el beso de amor que por su conducto nos envía la Madre Augusta.

Y con él doblaremos la rodilla ante los altares de nuestra fé, para agradecer una vez más, al Todo Poderoso, la intensa alegría de esos felices momentos. Compadezcamos a los desgraciados que, por vivir desviados de nuestra senda, van a negar a sus almas sin fé, el gozo infinito de tan puras satisfacciones.

Solemnes cultos en la Iglesia de Sn. Agustin

El domingo, 29, a las ocho a.m. celebrarán los PP. Dominicos en unión con los PP. Agustinos la sacramental según costumbre de más de tres siglos, corriendo a cargo de los primeros los cultos religiosos y sermón. Habrá procesión con el Santísimo por los claustros, cantándose escogidos motetes y luego seguirá la misa solemne.

El lunes, 23 del actual, y ante el R. P. Eusebio Ma. de Azpilkueta, se celebró en la iglesia parroquial de Guimba, Nueva Ecija, el enlace matrimonial de la Srta. Eula Davis con D. Luis Balmaceda, ambos muy conocidos en los círculos sociales de esta capital.

Fueron padrinos de boda D. Ira L. Davis y señora, padres de la novia.

Aunque la ceremonia nupcial fué íntima y familiar, asistieron a ella personas de viso de la localidad, las cuales fueron agasajadas espléndidamente en la casa de los Sres. de Davis.

Los novios, a quienes deseamos todo género de venturas, pasan hoy una temporada en la ciudad de los pinos.

En la residencia de los Sres. de García (D. Adolfo) se celebró el domingo por la tarde una brillante fiesta con motivo de celebrar el día de su santo la señora de la casa, quien recibió de sus amistades, con las enhorabuenas consiguientes, muchos regalos.

El baile que con tal motivo fué organizado por los jóvenes, estuvo animadísimo hasta la madrugada del día siguiente, en que se disolvió la alegre reunión.

En el Hospital Español de Santiago ha sido operada felizmente de apendicitis por el mago del bisturí, Dr. Singian, la Srta. María Asunción Ortigas Vargas, por cuya pronta curación hacemos sinceros votos.

En la iglesia de Nuestra Señora de Lourdes hizo su primera comunión en la mañana del jueves pasado la niña Lourditas Echegoyen y Barretto, hija de los Sres. de Echegoyen (D. Luis), recibiendo la Sagrada Forma de manos del R. P. Joaquín de Inza.

Para celebrar tan edificante acto, Lourditas reunió a un grupo de sus amiguitas en la casa de sus padres y les obsequió con una exquisita merienda.

Después de larga y penosa enfermedad falleció el jueves pasa-

(*Continúa en la pág. 24*)

Curso practico de Conversacion en castellano

(A Practical Course in Conversational Spanish)

Lección 1—(Lesson 1.)

Una visita al Museo Nacional de Pintura, establecido en el Salón del Prado de Madrid

1. He pensado que podríamos aprovechar las primeras horas de la mañana en visitar el Museo del Prado. ¿Te acuerdas cuando íbamos juntos, de estudiantes?

I have been thinking that we might employ the early morning hours in visiting the Prado Gallery. Do you remember the time we went together, as students?

2. Sí me acuerdo. Eras tú entonces partidario acérrimo de Murillo.

Yes, I do. You were then a most ardent admirer of Murillo.

3. Pues confieso que he cambiado. Lo soy ahora más de Velázquez.

Well, I confess that I have changed. I am now more (an admirer) of Velázquez.

4. Lo creo.

I believe it.

5. Notarás grandes modificaciones en el Museo, y verás muchas cosas nuevas.

You will notice great modifications in the Gallery and you will see many new things.

6. Por fuerza ha de haber mejorado.

It must need have improved.

7. Mucho. Se han distribuido de otra manera los cuadros. Se ha abierto una sala nueva de obras maestras, y en las de contemporáneos hay cosas notables. El cuadro de Pradilla, "Doña Juana la Loca...".

A great deal. The pictures have been hung differently. A new room has been opened of masterpieces, and amongst the contemporary paintings there are noteworthy things. The painting by Pradilla of "Lady Jane de Mad...".

8. Lo conozco. Lo ví en París, en la exposición donde ganó el premio. ¿Pero no existe un Museo especial de contemporaneos?

I am familiar with it. I saw it at the Paris Exhibition where it won the prize. But is there not a special gallery for contemporary artists?

9. Lo habrá dentro de poco, a estilo del que hay en París, en el Luxemburgo.

There will be one shortly, in the style of the one at Paris in the Luxemburg Palace.

10. ¿Y dónde lo instalan?

And where will they set it up?

11. En el nuevo palacio de la Biblioteca Nacional y de los Museos. Ya iremos por allí, aunque no está aún abierto al público.

In the new palace of the National Library and the Museums. We shall presently go there, although it is not open to the public as yet.

12. ¿Qué otros Museos habrá en él?

What other Museums will be in it?

13. Por de pronto, el Arqueológico.

In the first place the Archeological one.

14. Entremos por aquí para ver unos Velázquez y unos Grecos.

Let us enter here to see some (pictures by) Velázquez, and a few by Greco.

15. ¡Ah! ¿también te gusta el Greco?

So, you like Greco too?

16. Cada día más. Es pintor que ahora comienza a ser tenido en lo que vale. Aún ha de subir más en estimación. Sus retratos son magníficos.

Every day more. He is a painter whom people now begin to appreciate for his worth. He is round to become still more popular. His portraits are magnificent.

17. Y tanto.

There are indeed.

18. En Toledo y en El Escorial hay también algo suyo.

At Toledo and in the Escorial there is also some of his (work).

19. Lo de Toledo lo conozco. En el Escorial no he estado desde hace mucho tiemo.

I know what there is at Toledo. I have not been at the Escorial for a long time.

20. Verdaderamente, la pintura española está muy bien representada en el Museo.

Really, Spanish painting is very fully represented in the Gallery.

Gramatical Analysis
Análisis Gramatical

1. "Acuerdas" is a radical-changing form of "acordar". The vowel is from "o" to "ue". Such chance occur in the present tense; whenever the radical vowel is stressed in pronunciation. The "te" shows that the verb is reflexive.

"Ibamos" is the imperfect (irregular) of "ir" to go. There are only three irregular imperfects in Spanish. The other two are "era", was and "veía", saw; from "ser" and "ver" respectively.

2. For the explanation of "eras" see Note 1, toward the end.

"Acérrimo" is an instance of the absolute superlative (where there is no direct comparison). It is in close imitation of the Latin superlative.

3. "Confieso" is a radical changing form of "confesar". The vowel change is from "e" to "ie" See also Note 1.

"Lo soy', I am it (so).

6. "Por fuerza", by force.

"Ha" is an irregular form of "haber". The idiom "ha de haber" means "must". It is regularly followed by the past participle of the dependent verb (ha de haber mejorado).

7. The "se" here gives the verb passive meaning. Instead of "se han distribuido", we might have had "han sido distribuidos". In the real passive, the past participle agrees with the subject (cuadros).

"Manera" requires before it the preposition "de".

"Se ha abierto" is equivalent to "ha sido abierta". Note the change in the past participle. In the real passive, the post participle agress with the subject (sala).

The article followed directly by "de" has the force of a demonstrative pronoun ("las de", those of).

8. "Conozco" is an example of orthographic verbs ending in "cer". Such verbs insert a "z" before the "c" whenever the "c" is followed by the vowels "o" or "a".

9. "Lo hará", literally: there will be it. "Habrá" is here the future of "hay", there is.

"Dentro" is an adverb, while "dentro de" is a proposition. Frequently prepositions are formed from adverbs by the addition of "de".

10. The present tense often indicates immediate future time.

11. "Ya iremos por allí", now we shall go by there.

"Está" is here used instead of "es" to show state or condition.

"Abierto" is the irregular past participle of "abrir", to open.

12. "Habrá" is here the future of "hay".

14. "Entremos" is subjunctive-imperative of "entrar"

"Un Velázquez. Proper names are not pluralized in Spanish.

15. "Te gusta", pleases you.

16. "Comienza" is a radical-changing form of "comenzar", to begin. Verbs meaning "to begin" are regularly followed by he preposition "a".

Translate: "who now begins to be held (esteemed) in that which he is worth".

For the explanation of "ha de", see Note 6.

"Subir más", to rise further.

17. "And so much so".

19. For the explanation of "conozco", see Note 8.

20. For the explation of "está", see Note 11.

Synopsis of "Dar"
Indicative Mood.

Present tense: doy, I give.

Imperfect tense; daba, I used to give.

Future tense: daré, I shall give.

Conditional tense: daría, I should give.

Preterite tense: dí, I gave.

Perfect tense: He dado, I have given.

Pluperfect tense: Había dado, I had given.

Subjunctive Mood.

Present tense: que dé, that I may give.

Imperfect: que diese, that I might give.

Perfect: que haya dado, that I may have given.

Pluperfect: que hubiese dado, that I might have given.

Notas Personales

(*Continuación de la pág. 23*)

do en el Hospital General el poeta en tagalo D. José Corazón de Jesús, conocido por "Huseng Batute" cuando era redactor de nuestro colega "Taliba".

Enviamos a su afligida familia nuestro sentido pésame.

El miércoles por la tarde falleció en el Hospital Mary Chiles víctima de pulmonía D. José Rocha, juez de pista del "Jockey Club".

De padres españoles, aunque nacido en Manila, el finado era muy apreciado dentro de la comunidad española por su buen carácter y exquisito trato.

A su viuda e hijo testimoniamos nuestro sentimiento.

Ayer tarde, con asistencia de sus amistades y allegados, se efectuó en el Cementerio de La Loma el entierro del cadáver de la Sra. Da. Rosario Meaurio de Abello que falleció el miércoles por la noche a consecuencia de rápida enfermedad.

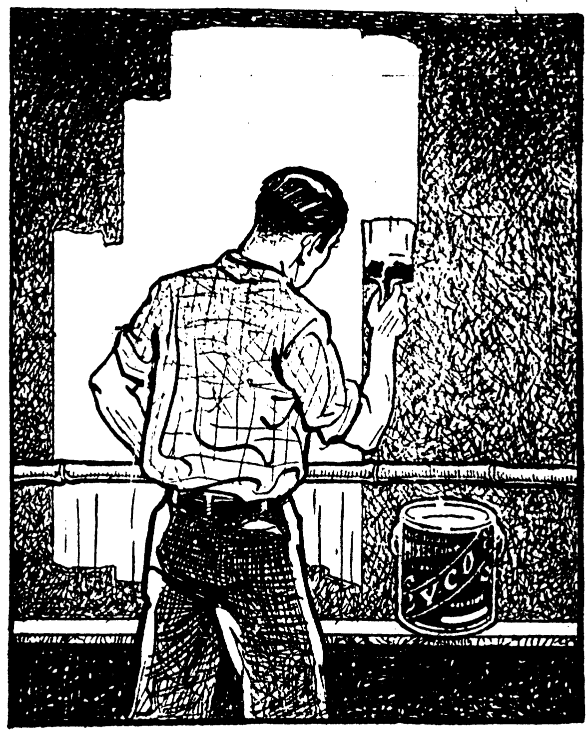
Acompañamos en el sentimiento a su viuda e hijos, madre y hermanas en su justo dolor.

De Importancia Suma

a los dueños de edificios

NUESTRO Departamento de Contratas de Pinturas, está debidamente preparado ahora para admitir trabajos a unos precios muy razonables; en estas contratas se emplean **nuestras** Pinturas "Y C O", que ya tienen demostrada su **superioridad**; y además, éstos trabajos se efectúan por pintores con experiencia que han de dejar todo el trabajo perfectamente acabado.

Aprovechen pues, esta temporada de calor para pintar sus edificios sin olvidar los techos, base de la conservación total del edificio. Para más informes telefonéenos.



NO DEJEN DE OIR NUESTROS PROGRAMAS DE RADIO
Todos los Miércoles por la Noche desde 8:30 a 8:45

YNCHAUSTI Y COMPANIA

Establecimiento y Fábrica: 348 Tanduay——TEL. 2-27-50

---

fíjese usted de qué forma arden los cigarrillos Rositas
--¡uniformemente!--

porque están elaborados con una sola clase de tabaco.... el mejor que se cosecha en la Isabela....

ROSITAS

puro tabaco filipino
un producto de la tabacalera

